

SILVERCREST®



BLUETOOTH® SPEAKER / BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER / ENCEINTE BLUETOOTH® SLRB 30 A1

(GB) (IE)

BLUETOOTH® SPEAKER

Operating instructions

(FR) (BE)

ENCEINTE BLUETOOTH®

Mode d'emploi

(ES)

ALTAVOZ BLUETOOTH®

Instrucciones de uso

(DE) (AT) (CH)

BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER

Bedienungsanleitung

(NL) (BE)

BLUETOOTH®-LUIDSPREKER

Gebruiksaanwijzing

(IT)

ALTOPARLANTE BLUETOOTH®

Istruzioni per l'uso

IAN 445538_2401

(EN) (DE) (FR) (NL)
(CZ) (PL) (SK) (ES)
(DK) (IT) (HU)



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

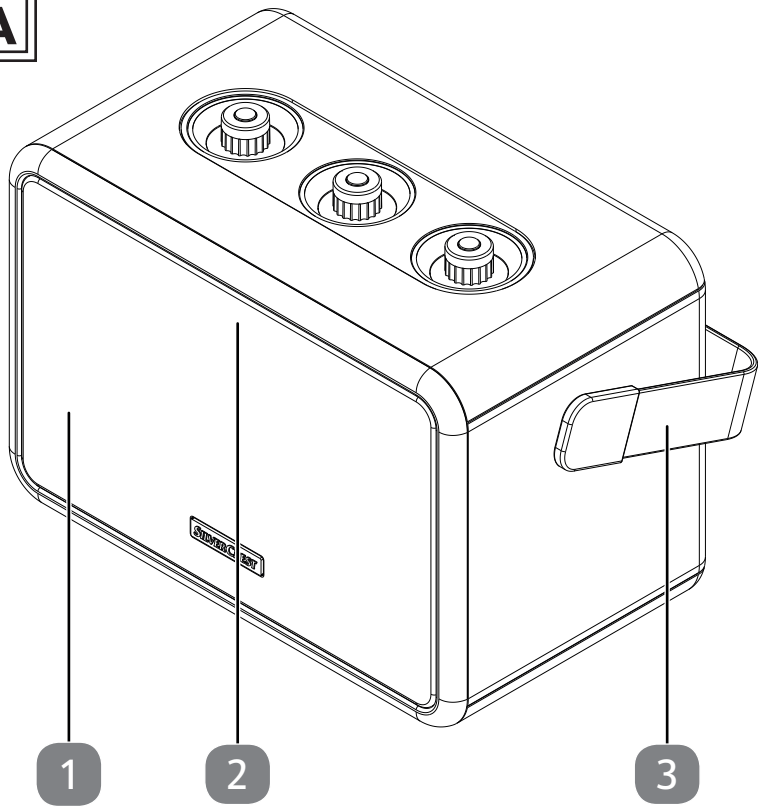
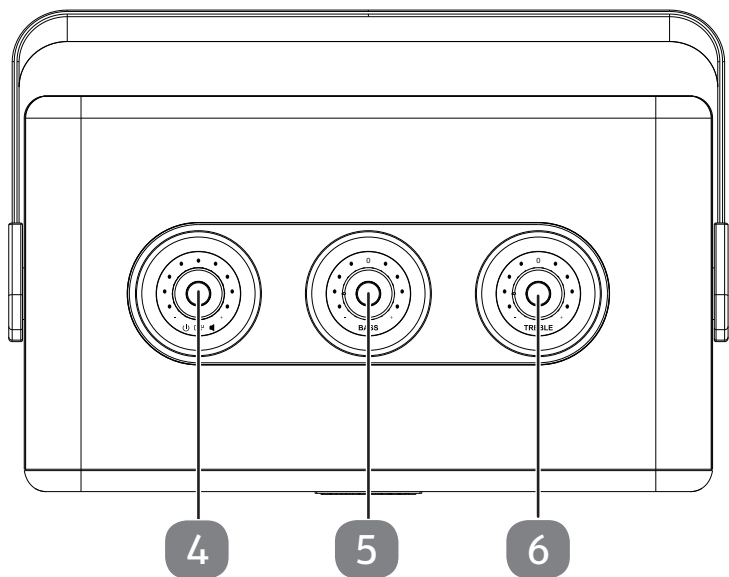
ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

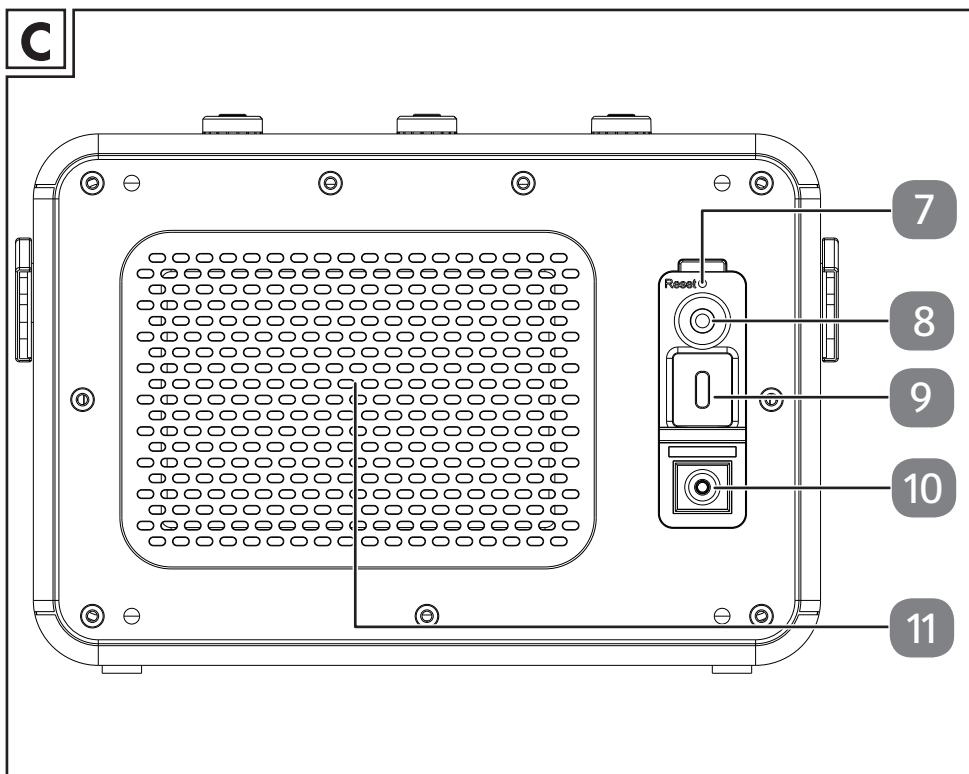
IT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

GB/IE	Operating instructions	Page	5
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	25
FR/BE	Mode d'emploi	Page	47
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	71
ES	Instrucciones de uso	Página	91
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	111

A**B**

C



7

8

9

10

11

Contents

1.	Introduction	7
1.1.	Information about this user manual	7
1.2.	Explanation of symbols	7
2.	Proper use	9
3.	Safety instructions	9
3.1.	Operating safety	10
3.2.	Safe handling of rechargeable batteries	12
3.3.	Electromagnetic compatibility	12
3.4.	Water spray protection	12
4.	Description of components	13
4.1.	Front	13
4.2.	Top	13
4.3.	Back	13
4.4.	Operating LED states	13
5.	Package contents	14
6.	Technical specifications	14
7.	EU Declaration of Conformity	15
7.1.	Information on trademarks and licences	15
8.	Getting started	15
8.1.	Charging the speaker	15
8.2.	Switching on the speaker	16
8.3.	Switching off the speaker	16
9.	Connecting devices via Bluetooth®	16
9.1.	Bluetooth-enabled output device	16
9.2.	Connecting an output device via Bluetooth	17
10.	AUX mode	17
10.1.	Connecting an external playback device	17
11.	Operation using the speaker	18
11.1.	Setting the volume	18
11.2.	Setting the bass and treble	18
11.3.	Resetting the speaker	18
12.	TWS function	18
13.	Cleaning	19
14.	Storing/transporting	19
15.	Troubleshooting	19
16.	Disposal	20
17.	MEDION AG Warranty	21
17.1.	Conditions of warranty	21

SILVERCREST®

17.2.	Warranty period and legal claims for defects	21
17.3.	Scope of warranty.....	21
17.4.	Processing of warranty claims	22
18.	Service	22
18.1.	Supplier/Producer/Importer	23

1. Introduction

1.1. Information about this user manual



Congratulations on purchasing your new device.

You have chosen a high-quality product. The user manual is an integral part of this product. It contains important safety information and instructions for use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Only use the product as described and for the specified applications. Keep this user manual in a safe place. If you give this product to someone else, ensure that you also hand over all the documents.

1.2. Explanation of symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!

- Follow the instructions to avoid situations that will lead to fatal or serious injuries.



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!

- Follow the instructions to avoid situations that may lead to fatal or serious injuries.



CAUTION!

Warning: risk of minor and/or moderate injuries!

- Follow the instructions to avoid situations that may lead to moderate or minor injuries.



NOTICE!

Follow these instructions to prevent damage to the device!

- Follow the instructions to avoid situations that may damage the device.



Instructions and tips on operating the device.



Follow the instructions in the user manual!



Safety instruction



Instruction



List



CE labelling

Products that feature this symbol meet the requirements of the EU directives (see chapter entitled "Declaration of conformity").



Symbol for direct current (DC)



Dispose of the device and packaging in compliance with environmental regulations.



Packaging material label regarding waste separation

Label includes abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials

IPX4

Protection class specification

- Protection against spray from all sides with closed protective cover

2. Proper use

This is a home entertainment device. The device is used to play audio material which can be played via Bluetooth® or AUX.

Do not use the device for any other purpose.

- The device is only intended for private use and not for industrial/commercial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- Comply with all the information in this user manual, especially the safety instructions. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.
- Do not modify the device without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.
- Only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.

3. Safety instructions



WARNING!

Risk of injury!

Risk of injury to children and persons with limited physical, sensory or mental abilities (for example, partially disabled people or older people with limited physical and mental abilities) or to those without experience and knowledge (such as older children).

- Keep the device and its accessories out of the reach of children.
- Children must not be allowed to play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are aged 8 or over and are supervised.
- Children younger than 8 should be kept away from the device and the connection cable.
- Keep all packaging materials used (bags, pieces of polystyrene, etc.) out of the reach of children.



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep the plastic packaging out of the reach of children. The packaging material is not a toy.
- Do not use the device in potentially explosive atmospheres. This includes petrol stations, fuel storage areas and areas where solvents are processed, for example. This device must also not be used in areas with particle-laden air (for example flour or wood dust).
- The device is protected against water spray from all sides.
- Do not expose the device to extreme conditions. Avoid:
 - high humidity or wet conditions
 - extremely high or low temperatures
 - direct sunlight

3.1. Operating safety

- Do not place containers filled with liquid, e.g. vases, on or near the device, and protect all the parts from dripping water or water spray. Such containers may tip over and the liquid may impair the electrical safety of the device.
- Never open the device housing and do not push objects inside the device through the slots and openings.

Major changes in temperature or fluctuations in humidity can cause moisture to build up within the device due to condensation – this can cause an electrical short circuit.

- After transporting the device, wait until it has reached ambient temperature before switching it on.
- If you discover any damage or experience technical problems, always have the device repaired by a qualified technician.
- If a repair must be carried out, please contact only our authorised service partners.



NOTICE!

Possible material damage!

Unsuitable environmental conditions could cause damage to the device.

- Use the device only in dry rooms.
- Set up and operate the device on a stable, level and vibration-free surface to prevent the device from falling.
- When setting up the device:
 - Leave a sufficient gap in relation to other objects, and check that the ventilation slots are not covered in order to ensure that there is always sufficient ventilation;
 - Do not expose the device to direct sources of heat (e.g. heaters);
 - Do not leave the device in direct sunlight;
 - Do not place the device close to magnetic fields (e.g. television sets or other speakers);
 - Do not place naked flames (e.g. lit candles) near the device;
 - The device is equipped with non-slip plastic feet. Since furniture is coated with a variety of varnishes and plastics which are cleaned with different cleaning agents, it cannot be completely excluded that some of these cleaning agents contain ingredients which might damage the plastic feet and cause them to become soft. If necessary, place a non-slip mat under the device.



NOTICE!

Possible material damage!

Improper handling of sensitive surfaces can damage the device.

- Avoid the use of chemical solutions and cleaning products because these may damage the device surface and/or the labels on it.



NOTICE!

Possible material damage!

Using USB extension cables can lead to malfunctions or damage.

- Do not use a USB extension cable.



ATTENTION!

Data security

Note that data transmitted by radio is not encrypted and may be intercepted by third parties.

3.2. Safe handling of rechargeable batteries



WARNING!

Risk of injury!

Rechargeable batteries may contain combustible materials. If handled incorrectly, rechargeable batteries can leak, become very hot, ignite or even explode, which could damage your device and/or your health.

- Charge the battery only with the original accessory (USB charging cable).
- Recharge flat batteries immediately to prevent damage.
- Do not expose the device to direct sunlight, heat or fire.
- Please also observe the information on disposal in "16. Disposal" on page 20.

3.3. Electromagnetic compatibility

- To avoid malfunctions, keep the device at a distance of at least one metre from high-frequency or magnetic interference sources (televisions, other speakers, mobile and cordless telephones, etc.).

3.4. Water spray protection

The radio is protected against water spray from all sides according to IPX4 when the rubber cover is properly inserted over the connections.

4. Description of components

4.1. Front

See **Fig. A**

1. Speaker
2. Operating LED
3. Carry handle

4.2. Top

See **Fig. B**

4. On/Off button
Set volume
Select operating mode
5. Set bass
6. Set treble

4.3. Back

See **Fig. C**

7. **RESET** opening
8. **AUX** jack
9. **DC IN 5V** charging port (USB type C)
10. Pairing button (behind the rubber cover)
11. Passive radiator

4.4. Operating LED states

LED colour	Function
Lights up red	Battery is charging (in standby mode)
Flashes red	Battery power is low
Flashes blue	Bluetooth® pairing mode
Lights up blue	Bluetooth® playback
Flashes purple	Battery is charging in Bluetooth® mode
Flashes blue and red	Battery is charging in Bluetooth® pairing mode
Lights up green	AUX mode
Lights up yellow	Battery is charging in AUX mode

5. Package contents

Remove all packaging materials



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep the plastic packaging out of the reach of children.

Please check your purchase to ensure that all items are included. If anything is missing, please contact us within 14 days of purchase. The following items are supplied with your product:

- Bluetooth® speaker
- USB charging cable (type A to type C)
- Short manual

The user manual is available for download at www.lidl-service.com (article number IAN 445538_2401)

6. Technical specifications

Device	
Dimensions (W x H x D)	Approx. 210 x 145 x 118 mm
Ambient temperature (during operation):	0°C to +35°C at a relative air humidity of max. 80% (non-condensing)
Ambient temperature (storage):	0°C to +40°C at a relative air humidity of max. 80% (non-condensing)
Weight	Approx. 1.49 kg.
Output power	2 x 15 watt (RMS)
Input voltage/input current	5.0 V === 2.1 A max.
Degree of protection:	IPX4 Protection against water spray from all sides
Rechargeable battery	
Type	7.4 V ===, 2500 mAh, Li-ion, 18.5 Wh
Charging time	Approx. 3 hours

Bluetooth	
Bluetooth version	V5.3
Bluetooth profile	AVRCP 1.2, A2DP 1.2
Frequency	2402–2480 MHz
Max. transmission power	-4.84 dBm
Range	Up to 10 m outdoors

7. EU Declaration of Conformity

MEDION AG hereby declares that the radio equipment type IAN 445538_2401 complies with the Directive 2014/53/EU [(RE Directive), Directive 2011/65/EU (RoHS Directive) and Regulation EU2023/1542 (Batteries Directive)]. The complete EU declaration of conformity is available at: www.medion.com/conformity.

7.1. Information on trademarks and licences

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and are used by the manufacturer under licence.

The USB™ word mark and logos are registered trademarks of the USB Implementers Forum, Inc. and are used by the manufacturer under licence.

SilverCrest® is a registered trademark of Lidl Stiftung & Co. KG, 74167 Neckarsulm, Germany.

All other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

8. Getting started

8.1. Charging the speaker



The speaker is operated using the integrated 7.4 V lithium battery (2500 mAh).

The battery must be fully charged before use.

- ▶ Remove the speaker from the packaging.
- ▶ Ensure that all packaging materials have been removed.
- ▶ Connect the speaker to a USB mains adapter with an output voltage and output current of 5.0 V and min. 2.1 A on the USB-C port (9) using the USB cable supplied.



Only charge the speaker with a USB power supply unit that corresponds to the technical specifications. Charging cannot be carried out via the USB port of a PC or notebook.

SILVERCREST®

As soon as the speaker is connected to a power source, the built-in rechargeable battery begins charging automatically. The battery charging time is approx. 3 hours (depending on the USB mains adapter used) if the rechargeable battery is flat.

The operating LED (2) lights up red during charging.


The operating LED (2) goes out as soon as the built-in rechargeable battery is fully charged.



An acoustic signal will sound if the battery charge level is too low and the rechargeable battery needs to be charged. The operating LED (2) also flashes red.

- ▶ Once the battery is fully charged, remove the USB cable.


8.2. Switching on the speaker

- ▶ Switch on the speaker by pressing and holding the  button (4) for 2 seconds.



Always switch off the speaker when not in use to avoid unnecessary discharge of the rechargeable battery.

8.3. Switching off the speaker

- ▶ Switch off the speaker by pressing and holding the  button (4) for approx. 2 seconds.



If the device receives no signal in Bluetooth®/AUX IN mode for several minutes, it automatically switches to standby mode.

9. Connecting devices via Bluetooth®


In Bluetooth mode, you can receive wireless audio signals from an external Bluetooth-enabled output device. Make sure the two devices are not more than 10 metres apart.



You can only pair one Bluetooth device with the speaker.

9.1. Bluetooth-enabled output device

To connect a Bluetooth-enabled output device, proceed as follows:

- ▶ Switch on the speaker by pressing and holding the  button (4) for 2 seconds.

The operating LED (2) flashes blue quickly and the device is in search mode.



The device automatically attempts to connect to the last output device it was connected to via Bluetooth. If this is not possible, the Bluetooth speaker sends its device identification via Bluetooth.

- ▶ Now, switch on the Bluetooth function on your output device and enable search mode to pair the two devices with each other.



You will find more information about the Bluetooth function of your output device in its user manual.

The device name SLRB 30 A1 of the speaker will be displayed as soon as the signal is found.

- ▶ Confirm the connection; if a password is required, enter 0000.

Once pairing of the two devices has been completed, the operating LED (2) lights up blue and an acoustic signal sounds.


During playback, the operating LED (2) lights up blue permanently.

9.2. Connecting an output device via Bluetooth



The rubber cover over the pairing button  (10) is fixed and cannot be removed.


The pairing process can be started manually to connect a new output device to the speaker or if the speaker does not switch to search mode.

- ▶ Press and hold the pairing button  (10) on the back of the speaker to disconnect the previously paired device and switch the speaker back to pairing mode.

10. AUX mode

You can use the **AUX IN** jack with a cable connection to an external playback device (for example a smartphone or MP3 player).

10.1. Connecting an external playback device

- ▶ Switch the speaker to standby mode.
- ▶ Switch off your external device.
- ▶ Insert a 3.5 mm jack cable into the **AUX IN** jack (8) on the speaker.
- ▶ Insert the other connector on the jack cable into the AUX output on your external device.
- ▶ Switch on the external device.
- ▶ Switch on the speaker.
- ▶ Briefly press the  button (4) once to switch to AUX mode. The operating LED lights up green.
- ▶ Start audio playback on your external device.

11. Operation using the speaker



Music playback can only be started and paused using the external playback device. Likewise, it is only possible to control the next or previous track using the external playback device.

11.1. Setting the volume

- ▶ Turn the volume controller (4) clockwise + or anti-clockwise - to increase or decrease the volume.

An acoustic signal sounds when the maximum volume is reached.

11.2. Setting the bass and treble

- ▶ Turn the bass controller (5) or treble controller (6) clockwise + or anti-clockwise - to increase or decrease the bass or treble.

11.3. Resetting the speaker

If the speaker no longer responds as expected, functions no longer work properly or it no longer charges, you can reset the speaker using the **RESET** button (7).

- ▶ Carefully push a blunt, slim object such as a bent paper clip into the reset opening for a moment.



12. TWS function




The TWS function is only available in Bluetooth® mode.

The TWS (True Wireless Stereo) function allows you to pair two speakers. If you purchase a second speaker of the same type, you can pair both speakers and use them as a stereo speaker system.

To use the TWS function, proceed as follows:

- ▶ Switch on the speaker by pressing and holding the  button (4) for 2 seconds.
- ▶ Connect your speaker to an external playback device via Bluetooth.
This speaker is now the master speaker.
- ▶ Switch on the second speaker or put the speaker in search mode if necessary.
- ▶ Quickly press the pairing button  (10) twice on the first speaker.

An audible announcement sounds when the pairing process has started. Once both speakers have been paired successfully, a confirmation announcement will sound.

- ▶ Press the pairing button  (10) twice in quick succession to unpair.

An audible announcement sounds when the connection is disconnected.



The volume, bass and treble can only be set using the master speaker.

13. Cleaning



NOTICE!

Possibility of damage to the device!

Improper handling of sensitive surfaces can damage the device.

- ▶ Use a dry, soft cloth to clean the device.
- ▶ Avoid the use of chemical solutions and cleaning products because these may damage the device surface and/or the labels on it.
- ▶ For stubborn dirt, use a slightly damp cloth with a mild cleaner.

14. Storing/transporting

- ▶ When you are not using the device, store the device in a dry, dust-free and frost-free environment that is not exposed to direct sunlight.
- ▶ Observe the environmental conditions for storage specified in the technical specifications.
- ▶ Do not store the device within the reach of children.
- ▶ To avoid damage during transport, we recommend that you use the original packaging.

15. Troubleshooting

If the device stops working properly, please refer to the troubleshooting table shown below to see if you can resolve the problem yourself.

Never attempt to repair the device yourself. If a repair is necessary, please contact our Service Centre or a suitable authorised repair workshop.

Fault	Possible cause	Corrective action
No sound	The current volume is set too low.	▶ Increase the volume.
	The volume of the external device is too low.	▶ Increase the volume on the external device.
No function	The battery is not charged.	▶ Check whether the battery is fully charged.

16. Disposal



PACKAGING

Your device has been packaged to protect it from damage during transport. The packaging is made of materials that can be disposed of in an environmentally friendly manner and recycled properly.



Packaging material label regarding waste separation. Designation 20: Paper and cardboard



DEVICE

Old devices that carry the symbol illustrated may not be disposed of in ordinary household waste.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be disposed of correctly at the end of its service life.

The device is fitted with an integrated rechargeable battery. At the end of its service life, do not dispose of the device in the normal household rubbish. Instead, contact your local authority to find out how to dispose of it in an environmentally friendly manner at collection points for electrical and electronic scrap.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.



RECHARGEABLE BATTERY

All rechargeable batteries marked with the symbol shown must not be disposed of in normal household waste.

In accordance with Regulation 2023/1542, rechargeable batteries must be properly disposed of at the end of their service life.

They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment.

The chemical symbols of the heavy metals are as follows:

Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

You are legally required to return used batteries and rechargeable batteries after use.

Therefore, take used batteries and rechargeable batteries to the commercial business, e.g. your LIDL store or a communal collection point free of charge.

Batteries and rechargeable batteries may contain materials that are hazardous to human health and the environment. The negative effects can only be minimized through separate collection and recycling of used batteries and rechargeable batteries.

Take special care when handling batteries and rechargeable batteries that contain lithium, because there is an increased risk of fire in case of improper use. To this end, cover the poles with masking tape to avoid an external short circuit.

Use batteries with a longer service life or rechargeable batteries to reduce the amount of waste from used batteries.

Observe the instructions regarding storage and avoid fully discharging and charging the rechargeable battery to increase its service life.

Furthermore, the batteries or electrical and electronic devices containing batteries or rechargeable batteries are not to be left in public spaces to avoid litter. Check options available for reusing batteries instead of disposal, such as refurbishing the battery.

17. MEDION AG Warranty

Dear customer,

The warranty on this product is 3 years from the date of purchase. In the event of defects in this product, you have legal rights against the product vendor. These legal rights are in no way limited by the warranty described below.

17.1. Conditions of warranty

The warranty period begins on the date of purchase. Please take care to keep the original purchase receipt. This document will serve as a proof of purchase.

If, within three years of the date of purchase of this product, any defect in material or manufacture should become evident, the product will – as we choose – be repaired free of charge or replaced. This warranty is subject to presentation, within the three-year term, of the defective product and the proof of purchase (receipt) and a brief, written description of what constitutes the defect and when it became evident.

If the defect is covered by our warranty, you will receive back the repaired product or a new replacement. Repair or exchange of the product does not lead to a renewed warranty period.

17.2. Warranty period and legal claims for defects

The warranty period is not prolonged by the above fulfilment. This also applies for replaced and repaired parts. Any damage or defects present at the time of purchase must be notified immediately after unpacking. Repairs that are carried out after the expiration of the warranty period are subject to a charge.

17.3. Scope of warranty

The product is manufactured in accordance with strict quality guidelines and thoroughly tested before dispatch.

The warranty applies for defects in materials or manufacture. This warranty does not extend to product parts that are subject to normal wear and can therefore be regarded as wearing parts or to damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass.

This warranty is void if the product has been damaged or not properly used or serviced. For proper use of the product, exact compliance with all instructions listed in the user man-

ual is required. It is essential to avoid procedures and use for purposes against which the user manual advises or warns.

The product is intended for private use only and not for industrial/commercial use. Improper handling and usage not in accordance with the intended purpose, use of force and any interventions that are not carried out by our authorised service centre will render the warranty null and void.

17.4. Processing of warranty claims

For speedy processing of your request, please observe the following instructions:

- For all enquiries, please keep the receipt and the article number IAN 445538_2401 to hand as proof of purchase.
- The article number is to be found on the type plate, an engraving, on the title page of your instructions (bottom left) or on an adhesive label on the rear or underside.
- If functional or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or via our contact form.

18. Service



You can download this user manual and many other manuals, product videos and installation software from www.lidl-service.com.

Scan this QR code to be directed straight to the Lidl Service website (www.lidl-service.com) where you can open your user manual by entering the article number IAN 445538_2401.

	<p>Service United Kingdom</p> <p>Hotline</p> <p>☎ +44 333 3213106</p> <p>🕒 Mon – Fri: 09.00 – 17.00</p> <p>Please use the contact form at www.medion.com/contact</p>
	<p>Service Ireland</p> <p>Hotline</p> <p>☎ 1 800 992508</p> <p>🕒 Mon – Fri: 09.00 – 17.00</p> <p>Please use the contact form at www.medion.com/contact</p>

	<p>Service North Ireland</p> <p>Hotline</p> <p>☎ 1 800 992508</p> <p>🕒 Mon – Fri: 09.00 – 17.00</p> <p>Please use the contact form at www.medion.com/contact</p>	
	<p>Service Cyprus</p> <p>Hotline</p> <p>☎ +357 2 2008081</p> <p>🕒 Mon - Fri: 09:00 - 17:00</p> <p>Please use the contact form at www.mlapp.info/contact</p>	
	<table border="1"><tr><td data-bbox="241 568 507 604">IAN 445538_2401</td></tr></table>	IAN 445538_2401
IAN 445538_2401		

18.1. Supplier/Producer/Importer

Please note that you cannot use the address below for returns. Please contact the Service Centre mentioned above.



MEDION AG
Am Zehnhof 77
45307 Essen
GERMANY

Importer for GB market by:
Lidl Great Britain Ltd · Lidl House
14 Kingston Road · Surbiton · KT5 9NU
GREAT BRITAIN

Inhaltsverzeichnis

1.	Einführung.....	27
1.1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung.....	27
1.2.	Zeichenerklärung.....	27
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	29
3.	Sicherheitshinweise.....	29
1.3.	Betriebssicherheit.....	30
1.4.	Sicherer Umgang mit Akkus.....	32
1.5.	Elektromagnetische Verträglichkeit.....	33
1.6.	Spritzwasserschutz.....	33
4.	Teilebeschreibung.....	34
1.7.	Vorderseite.....	34
3.1.	Oberseite.....	34
6.1.	Rückseite.....	34
11.1.	Zustände der Betriebs-LED.....	34
5.	Lieferumfang.....	35
6.	Technische Daten.....	35
7.	EU Konformitätsinformation.....	36
7.1.	Informationen zu Warenzeichen und Lizenzen.....	36
8.	Inbetriebnahme.....	36
8.1.	Lautsprecher aufladen.....	36
11.2.	Lautsprecher einschalten.....	37
11.3.	Lautsprecher ausschalten.....	37
9.	Gerät über Bluetooth® verbinden.....	38
11.4.	Bluetooth-fähiges Ausgabegerät.....	38
11.5.	Ein Ausgabegerät via Bluetooth verbinden.....	38
10.	AUX Modus.....	39
11.6.	Externes Wiedergabegerät anschließen.....	39
11.	Bedienung am Lautsprecher.....	39
11.7.	Lautstärke einstellen.....	39
11.8.	Bässe und Höhen einstellen.....	39
11.9.	Lautsprecher zurücksetzen.....	39
12.	TWS Funktion.....	40
13.	Reinigung.....	40
14.	Lagerung/Transport.....	41
15.	Fehlerbehebung.....	41
16.	Entsorgung.....	42
17.	Garantie der MEDION AG.....	43
17.1.	Garantiebedingungen.....	43

SILVERCREST®

17.2.	Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche.....	44
17.3.	Garantieumfang	44
17.4.	Abwicklung im Garantiefall.....	44
18.	Service	45
18.1.	Lieferant/Produzent/Importeur	46

1. Einführung

1.1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

1.2. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!

- Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen, zu vermeiden.



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren, irreversiblen Verletzungen!

- Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen können, zu vermeiden.



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittelschweren und/oder leichten Verletzungen!

- Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen können, zu vermeiden.



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!

- Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zu Sachschäden führen können, zu vermeiden.



Hinweise und Tipps für die Bedienung des Gerätes.



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Sicherheitshinweis



Handlungsanweisung



Aufzählung



CE-Kennzeichnung

Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“).



Symbol für Gleichstrom



Gerät und Verpackung umweltgerecht entsorgen.



Kennzeichnung von Verpackungsmaterialien bei der Mülltrennung

Kennzeichnung mit den Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe

IPX4

Angabe der Schutzart

- Schutz gegen allseitiges Spritzwasser bei geschlossener Schutzabdeckung

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dies ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik. Das Gerät dient der Wiedergabe von Audiomaterial, welches via Bluetooth® oder via AUX-Anschluss zugespielt werden kann.

Benutzen Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck.

- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um, und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.

3. Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz aufbewahren.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z. B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
- Das Gerät ist gegen allseitiges Spritzwasser geschützt.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung.

1.3. Betriebsicherheit

- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, auf das Gerät oder in die nähere Umgebung, und schützen Sie alle Teile vor Tropf- und Spritzwasser. Das Gefäß kann umkippen, und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes, und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes.

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- Warten Sie nach einem Transport des Gerätes so lange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.
- Wenn Sie einen Schaden oder technische Probleme feststellen, überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
- Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner.



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Ungünstige Umgebungsbedingungen können zur Beschädigung des Gerätes führen.

- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.
- Stellen und betreiben Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Gerätes zu vermeiden.
- Achten Sie bei der Aufstellung darauf, dass
 - ausreichender Abstand zu anderen Gegenständen besteht und die Lüftungsschlitze nicht verdeckt sind, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist;
 - keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät einwirken;
 - kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft;
 - das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Fernsehern oder anderen Lautsprechern) steht;
 - keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe des Geräts stehen;
 - Das Gerät ist mit rutschfesten Kunststofffüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden,

kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Kunststofffüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Falsche Behandlung der empfindlichen Oberflächen kann das Gerät beschädigen.

- Vermeiden Sie chemische Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Das Verwenden von USB-Verlängerungskabeln kann zu Fehlfunktionen oder Schäden führen.

- Benutzen Sie keine USB-Verlängerungskabel.



ACHTUNG!

Datensicherheit

Beachten Sie, dass durch Funk übertragene Daten nicht verschlüsselt sind und u. U. von Dritten abgehört werden können.

1.4. Sicherer Umgang mit Akkus



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Akkus können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Akkus auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für Ihr Gerät und Ihre Gesundheit zur Folge haben kann.

- Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem Original-Zubehörteil (USB-Ladekabel) auf.

- Laden Sie entladene Akkus umgehend wieder auf, um Schäden zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne, Hitze oder Feuer aus.
- Beachten Sie auch die Hinweise zur Entsorgung in „16. Entsorgung“ auf Seite 42.

1.5. Elektromagnetische Verträglichkeit

- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, andere Lautsprecherboxen, Mobil- und schnurlose Telefone usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.

1.6. Spritzwasserschutz

Das Radio ist nach IPX4 nur gegen Schäden durch allseitiges Spritzwasser geschützt, wenn die Gummiabdeckung über den Anschlüssen ordnungsgemäß eingesetzt ist.

4. Teilebeschreibung

1.7. Vorderseite

Siehe **Abb. A**

1. Lautsprecher
2. Betriebs-LED
3. Tragegriff

3.1. Oberseite

Siehe **Abb. B**

4. Ein/Aus-Taste
Lautstärke einstellen
Betriebsart auswählen
5. Bass einstellen
6. Höhen einstellen

6.1. Rückseite

Siehe **Abb. C**

7. **RESET** Öffnung
8. **AUX** Anschluss
9. **DC IN 5V** Ladeanschluss (USB Typ C)
10. Pairing Taste (hinter der Gummiabdeckung)
11. passiver Radiator

11.1. Zustände der Betriebs-LED

LED Farbe	Funktion
leuchtet rot	Akku wird geladen (im Standby)
blinkt rot	Akkuleistung zu niedrig
blinkt blau	Bluetooth® Pairing-Modus
leuchtet blau	Bluetooth® Wiedergabe
blinkt violett	Akku wird im Bluetooth®-Modus geladen
blinkt blau und rot	Akku wird im Bluetooth® Pairing-Modus geladen
leuchtet grün	AUX-Modus
leuchtet gelb	Akku wird im AUX-Modus geladen

5. Lieferumfang

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung, und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Bluetooth®-Lautsprecher
- USB-Ladekabel (Typ A auf Typ C)
- Kurzanleitung
Bedienungsanleitung (als Download verfügbar unter www.lidl-service.com – Artikelnummer IAN 445538_2401)

6. Technische Daten

Gerät	
Abmessungen (B x H x T)	ca. 210 x 145 x 118 mm
Umgebungstemperatur (in Betrieb):	0 °C bis +35 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) von max. 80 %
Umgebungstemperatur (Lagerung):	0 °C bis +40 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) von max. 80 %
Gewicht	ca. 1,49 kg.
Ausgangsleistung	2 x 15 Watt (RMS)
Eingangsspannung/Eingangsstrom	5,0 V === 2,1 A max.
Schutzart:	IPX4 Schutz gegen allseitiges Spritzwasser
Akku	
Typ	7,4 V ===, 2500 mAh, Li-ion, 18,5 Wh

Ladezeit	ca. 3 Stunden
Bluetooth	
Bluetooth Version	V5.3
Bluetooth-Profil	AVRCP 1.2, A2DP 1.2
Frequenz	2402–2480 MHz
Max. Sendeleistung	-4,84 dBm
Reichweite	bis zu 10 m im Freien

7. EU Konformitätsinformation

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass der Funkanlagentyp IAN 445538_2401 der Richtlinie 2014/53/EU [(RE-Richtlinie), der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS-Richtlinie) und der Verordnung EU2023/1542 (Batterieverordnung)] entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.medion.com/conformity.

7.1. Informationen zu Warenzeichen und Lizenzen

Die Bluetooth®-Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden vom Hersteller unter Lizenz verwendet.

Die USB™-Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken der USB Implementers Forum, Inc. und werden vom Hersteller unter Lizenz verwendet.

SilverCrest® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Lidl Stiftung & Co. KG, 74167 Neckarsulm, Deutschland.

Alle weiteren Namen und Produkte sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

8. Inbetriebnahme

8.1. Lautsprecher aufladen



Der Lautsprecher wird über den integrierten 7,4 V Lithium Akku (2500 mAh) betrieben.

Vor dem Gebrauch muss der Akku vollständig aufgeladen werden.

- ▶ Entnehmen Sie den Lautsprecher aus der Verpackung.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entfernt wurden.
- ▶ Schließen Sie den Lautsprecher mit dem mitgelieferten USB-Kabel an ein USB-Netzadapter mit einer Ausgangsspannung und einen Ausgangsstrom von 5,0 V und min. 2,1 A an den USB-C Anschluss (9) an.



Laden Sie den Lautsprecher ausschließlich mit einem den technischen Daten entsprechenden USB-Netzteil. Ein Laden über den USB-Anschluss eines PCs oder eines Notebooks ist nicht möglich.

Sobald der Lautsprecher mit einer Spannungsquelle verbunden ist, lädt sich der intern verbaute Akku automatisch auf. Die Akkuladezeit beträgt ca. 3 Stunden (je nach verwendeten USB-Netzadapter) bei leerem Akku.

Während des Ladevorgangs leuchtet die Betriebs-LED (2) rot.


Die Betriebs-LED (2) erlischt, sobald der fest verbaute Akku voll aufgeladen ist.



Wenn der Akkuladestand zu gering ist und der Akku geladen werden muss, ertönt ein akustisches Signal, und die Betriebs-LED (2) blinkt rot.

- ▶ Entfernen Sie das USB-Kabel, sobald der Akku voll aufgeladen ist.


11.2. Lautsprecher einschalten

- ▶ Schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie die Taste  (4) für 2 Sekunden gedrückt halten.



Schalten Sie den Lautsprecher bei Nichtgebrauch immer aus, damit der Akku nicht unnötig entladen wird.

11.3. Lautsprecher ausschalten

- ▶ Schalten Sie den Lautsprecher aus, indem Sie die Taste  (4) für ca. 2 Sekunden gedrückt halten.



Empfängt das Gerät im Bluetooth®-/AUX IN-Modus einige Minuten lang kein Signal, schaltet es sich automatisch in den Standby-Modus.

9. Gerät über Bluetooth® verbinden


Der Bluetooth-Betrieb ermöglicht den kabellosen Empfang von Audiosignalen eines externen, Bluetooth-fähigen Ausgabegeräts. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen beiden Geräten nicht größer als 10 Meter sein sollte.



Es kann immer nur ein Bluetooth-Gerät mit dem Lautsprecher gekoppelt werden.

11.4. Bluetooth-fähiges Ausgabegerät

Um ein Bluetooth-fähiges Ausgabegerät anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie die Taste  (4) für 2 Sekunden gedrückt halten.

Die Betriebs-LED (2) blinkt schnell blau, und das Gerät befindet sich im Such-Modus.



Das Gerät versucht, sich automatisch mit dem zuletzt via Bluetooth verbundenem Ausgabegerät zu verbinden. Ist dies nicht möglich, sendet der Bluetooth Lautsprecher seine Geräteidentifikation via Bluetooth.

- ▶ Schalten Sie an Ihrem Ausgabegerät die Bluetooth-Funktion ein, und aktivieren Sie den Such-Modus, um beide Geräte aufeinander abzustimmen.



Informationen über die Bluetooth-Funktion Ihres Ausgabegeräts entnehmen Sie ggf. der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Der Gerätenamen SLRB 30 AI des Lautsprechers wird angezeigt, sobald das Signal gefunden wurde.

- ▶ Bestätigen Sie die Verbindung, falls eine Passworтеingabe erforderlich ist, geben Sie 0000 ein.

Die Geräteabstimmung beider Geräte ist abgeschlossen, wenn die Betriebs-LED (2) blau leuchtet und ein Signalton ertönt.


Während der Wiedergabe leuchtet die Betriebs-LED (2) durchgehend blau.

11.5. Ein Ausgabegerät via Bluetooth verbinden



Die Gummiabdeckung über der Pairing-Taste  (10) ist festmontiert und kann nicht entfernt werden.


Wenn ein neues Ausgabegerät mit dem Lautsprecher verbunden werden soll oder der Lautsprecher nicht in Suchmodus wechselt, dann können Sie den Kopplungsprozess manuell starten.

- ▶ Drücken und halten Sie die Pairing-Taste  (10) auf der Rückseite des Lautsprechers, um ggf. das bereits gekoppelte Gerät zu entkoppeln und den Lautsprecher wieder in den Kopplungsmodus zu versetzen.

10. AUX Modus

Sie können den Anschluss **AUX IN** mit einer Kabelverbindung zu einem externen Wiedergabegerät (z. B. Smartphone oder MP3-Player) nutzen.

11.6. Externes Wiedergabegerät anschließen

- ▶ Schalten Sie den Lautsprecher in den Standby Modus.
- ▶ Schalten Sie Ihr externes Gerät aus.
- ▶ Stecken Sie den Stecker eines 3,5 mm Klinkenkabels in den **AUX IN**-Anschluss (8) des Lautsprechers.
- ▶ Stecken Sie den anderen Stecker des Klinkenkabels in den AUX-Ausgang Ihres externen Gerätes.
- ▶ Schalten Sie das externe Gerät ein.
- ▶ Schalten Sie den Lautsprecher ein.
- ▶ Drücken Sie einmal kurz die Taste  (4), um in den AUX- Modus zu wechseln. Die Betriebs-LED leuchtet grün.
- ▶ Starten Sie die Wiedergabe an Ihrem externen Gerät.

11. Bedienung am Lautsprecher



Die Wiedergabe von Musik kann nur am externen Wiedergabegerät gestartet und pausiert werden, ebenso kann auch nur über das externe Wiedergabegerät der nächste bzw. vorherige Titel angesteuert werden.

11.7. Lautstärke einstellen

- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler (4) nach rechts **+** bzw. links **-**, um die Lautstärke zu erhöhen bzw. zu verringern.
Es ertönt ein Signalton, wenn die maximale Lautstärke erreicht ist.

11.8. Bässe und Höhen einstellen

- ▶ Drehen Sie den Bass-Regler (5) bzw. den Höhen-Regler (6) nach rechts **+** bzw. links **-**, um die Bässe bzw. Höhen zu erhöhen bzw. zu verringern.

11.9. Lautsprecher zurücksetzen

Sollte der Lautsprecher nicht mehr wie gewohnt reagieren, Funktionen nicht mehr ordnungsgemäß ausführen oder sich nicht mehr laden lassen, dann können Sie den Lautsprecher mit der **RESET**-Taste (7) zurücksetzen.

- ▶ Drücken Sie einmal kurz mit einem stumpfen, schlanken Gegenstand, z. B. eine aufgebogene Büroklammer, vorsichtig in die Reset-Öffnung.



12. TWS Funktion




Die TWS Funktion steht nur im Bluetooth®-Modus zur Verfügung.

Die TWS-Funktion („True Wireless Stereo“) ermöglicht die Kopplung zweier Lautsprecher. Mit dem Kauf eines zweiten Lautsprechers des gleichen Typs besteht die Möglichkeit, beide Lautsprecher zu koppeln und als Stereo-Lautsprecher-System zu verwenden.

Um die TWS-Funktion zu nutzen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie die Taste  (4) für 2 Sekunden gedrückt halten.
- ▶ Verbinden Sie ihren Lautsprecher via Bluetooth mit einem externen Wiedergabegerät. Dieser Lautsprecher ist nun der Master-Lautsprecher.
- ▶ Schalten Sie den zweiten Lautsprecher ein, oder versetzen Sie den Lautsprecher notfalls in den Such-Modus.
- ▶ Drücken Sie am ersten Lautsprecher zweimal schnell die Pairing-Taste  (10).

Eine akustische Ansage ertönt beim Starten des Kopplungsvorgangs. Nach erfolgreicher Kopplung der beiden Lautsprecher ertönt eine Bestätigungsansage.

- ▶ Drücken Sie die Pairing-Taste  (10) zwei mal schnell hintereinander, um die Kopplung wieder aufzuheben.

Eine akustische Ansage ertönt beim Trennen der Verbindung.



Die Lautstärke, die Bässe sowie Höhen können nur über den Master-Lautsprecher eingestellt werden.

13. Reinigung



HINWEIS!

Möglicher Geräteschaden!

Falsche Behandlung der empfindlichen Oberflächen kann das Gerät beschädigen.

- ▶ Verwenden Sie für die Reinigung ein trockenes, weiches Tuch.
- ▶ Vermeiden Sie chemische Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Geräts beschädigen können.
- ▶ Verwenden Sie bei hartnäckiger Verschmutzung ein leicht angefeuchtetes Tuch mit einem milden Reiniger.

14. Lagerung/Transport

- ▶ Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.
- ▶ Beachten Sie die in den technischen Daten genannten Umgebungsbedingungen für die Lagerung.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt wird.
- ▶ Um Beschädigungen bei einem Transport zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, die Originalverpackung zu nutzen.

15. Fehlerbehebung

Bei einer Störung des Geräts prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Kein Ton	Die aktuelle Lautstärke ist zu gering eingestellt.	▶ Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Die Lautstärke des externen Gerätes ist zu gering.	▶ Erhöhen Sie die Lautstärke des externen Gerätes.
Keine Funktion	Der Akku ist nicht geladen.	▶ Prüfen Sie, ob der Akku vollständig geladen ist.

16. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



Kennzeichnung von Verpackungsmaterialien bei der Mülltrennung. Kennzeichnung 20: Papier und Pappe



GERÄT (nur für Deutschland)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL/Kaufland bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



GERÄT (für alle anderen deutschsprachigen Länder)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt und negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



AKKU

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Akkus dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Verordnung 2023/1542 sind Akkus am Ende der Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben.

Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern.

Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

17. Garantie der MEDION AG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

17.1. Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Originalkassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

17.2. Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

17.3. Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

17.4. Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer IAN 445538_2401 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder über unser Kontaktformular.

18. Service



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer IAN 445538_2401 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

<p>DE</p>	<p>Service Deutschland</p> <p>Hotline</p> <p>☎ +49 201 22099 222</p> <p>🕒 Mo. - Fr.:09:00 - 17:00</p> <p>Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter: www.medion.com/contact</p>
<p>AT</p>	<p>Service Österreich</p> <p>Hotline</p> <p>☎ +43 1 928 7661</p> <p>🕒 Mo. - Fr.:09:00 - 17:00</p> <p>Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter: www.medion.com/contact</p>
<p>CH</p>	<p>Service Schweiz</p> <p>Hotline</p> <p>☎ 0848 - 33 33 32</p> <p>🕒 Mo. - Fr.:09:00 - 17:00</p> <p>Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter: www.medion.com/contact</p>
<p style="text-align: center;">IAN 445538_2401</p>	

18.1. Lieferant/Produzent/Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

MEDION AG
Am Zehnhof 77
45307 Essen
DEUTSCHLAND

Sommaire

1.	Introduction	49
1.1.	Informations concernant la présente notice d'utilisation	49
1.2.	Explication des symboles.....	49
2.	Utilisation conforme	51
3.	Consignes de sécurité	51
3.1.	Sécurité de fonctionnement	52
3.2.	Manipulation sûre des batteries.....	54
3.3.	Compatibilité électromagnétique.....	55
3.4.	Protection contre les projections d'eau	55
4.	Description des éléments	55
4.1.	Face avant.....	55
4.2.	Face supérieure	55
4.3.	Face arrière.....	55
4.4.	États de la LED de fonctionnement	56
5.	Contenu de la livraison	56
6.	Caractéristiques techniques	57
7.	Information relative à la conformité UE.....	57
7.1.	Informations sur les marques déposées et licences	58
8.	Mise en marche	58
8.1.	Charger l'enceinte	58
8.2.	Mise en marche de l'enceinte	59
8.3.	Éteindre l'enceinte	59
9.	Connexion d'un périphérique via Bluetooth®	59
9.1.	Périphérique de sortie compatible Bluetooth	59
9.2.	Connexion d'un périphérique de sortie via Bluetooth.....	60
10.	Mode AUX	60
10.1.	Connexion d'un périphérique de lecture externe.....	60
11.	Commande sur l'enceinte.....	61
11.1.	Réglage du volume	61
11.2.	Réglage des basses et des aigus	61
11.3.	Réinitialisation de l'enceinte	61
12.	Fonction TWS.....	61
13.	Nettoyage	62
14.	Stockage/transport	62
15.	Dépannage	63
16.	Recyclage.....	63
17.	Garantie de la société MEDION AG (France).....	64
17.1.	Conditions de garantie	64

SILVERCREST®

17.2.	Article L217-16 du Code de la consommation	65
17.3.	Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés.....	65
17.4.	Étendue de la garantie.....	65
17.5.	Procédure en cas de garantie	65
17.6.	Article L217-4 du Code de la consommation	66
17.7.	Article L217-5 du Code de la consommation	66
17.8.	Article L217-12 du Code de la consommation	66
17.9.	Article 1641 du Code civil	66
17.10.	Article 1648 1er alinéa du Code civil	67
18.	Garantie de la société MEDION AG (Belgique et Suisse)	67
18.1.	Conditions de garantie	67
18.2.	Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés.....	67
18.3.	Étendue de la garantie.....	67
18.4.	Procédure en cas de garantie	68
19.	SAV	68
19.1.	Fournisseur/producteur/importateur	69

1. Introduction

1.1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous avez opté pour un produit de qualité. La notice d'utilisation fait partie du produit. Elle contient des remarques importantes en matière de sécurité, d'utilisation et de recyclage. Avant d'utiliser le produit, lisez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation. Utilisez le produit exclusivement de la manière décrite et pour les applications indiquées. Conservez la présente notice d'utilisation en lieu sûr. En cas de cession du produit à un tiers, il convient de lui transmettre tous les documents.

1.2. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !

- Suivez les instructions afin d'éviter toute situation pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !

- Suivez les instructions afin d'éviter toute situation pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !

- Suivez les instructions afin d'éviter toute situation pouvant entraîner des blessures mineures ou légères.



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !

- Suivez les instructions pour éviter toute situation pouvant entraîner des dommages matériels.



Informations et conseils pour l'utilisation de l'appareil.



Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !



Consigne de sécurité



Instruction



Énumération



Marquage CE

Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives de l'Union européenne (voir chapitre « Information relative à la conformité »).



Symbole de courant continu



Recyclez l'appareil et l'emballage de manière écologique.



Marquage des emballages pour le tri des déchets

Marquage avec les abréviations (a) et numéros (b) signifiant : 1-7 : plastique/20-22 : papier et carton/80-98 : matériaux composites

IPX4

Indication du type de protection

- Protection contre les projections d'eau de toutes directions lorsque le cache de protection est fermé

2. Utilisation conforme

Ce produit est un appareil électronique grand public. Il sert à la lecture de matériel audio qui peut être transmis via Bluetooth® ou par le biais du port AUX.

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins.

- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Tenez compte de toutes les informations figurant dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux autorisés ou fournis par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou approuvés par nos soins.

3. Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Risque de blessure pour les enfants et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (p. ex. personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec diminution de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et/ou de connaissances (p. ex. enfants plus âgés).

- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

SILVERCREST®

- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils n'aient 8 ans ou plus et qu'ils soient surveillés.
- Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Conservez tous les emballages utilisés (sachets, pièces en polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants. Les emballages ne sont pas des jouets.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. En font partie p. ex. les installations de réservoirs, des zones de stockage de carburant ou des zones de traitement des solvants. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (p. ex. poussière de farine ou de bois).
- Le corps de l'appareil est protégé contre les projections d'eau de tous côtés.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - humidité d'air élevée ou humidité,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - rayonnement direct du soleil.

3.1. Sécurité de fonctionnement

- Ne posez aucun récipient rempli de liquide tels que des vases sur l'appareil ou à proximité immédiate de celui-ci et protégez toutes les pièces contre les projections d'eau et éclaboussures. Le récipient peut se renverser et le liquide peut nuire à la sécurité électrique.

- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil et n'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil par les fentes et ouvertures.

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que de l'humidité par condensation se forme dans l'appareil et provoque un court-circuit.

- Après le transport de l'appareil, attendez que celui-ci soit à température ambiante avant de le mettre en marche.
- Si vous constatez un dommage ou des problèmes techniques, faites réparer votre appareil uniquement par du personnel qualifié.
- En cas de nécessité de réparation, veuillez vous adresser exclusivement à nos partenaires de service agréés.



AVIS !

Dommage matériel possible !

Des conditions ambiantes défavorables peuvent endommager l'appareil.

- Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces sèches.
- Placez et utilisez l'appareil sur une surface stable, plane et exempte de vibrations pour éviter que l'appareil ne tombe.
- Lors de l'installation de l'appareil, veuillez à
 - laisser un écart suffisant entre l'appareil et d'autres objets et à ne pas recouvrir les fentes d'aération afin de toujours garantir une ventilation suffisante ;
 - ne pas exposer l'appareil à des sources de chaleur directes (p. ex. radiateurs) ;
 - ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil ;
 - ne pas installer l'appareil à proximité immédiate de champs magnétiques (p. ex. téléviseur ou autres haut-parleurs) ;
 - n'exposer l'appareil à aucune source de feu nu (p. ex. bougies en combustion) ;
 - L'appareil est équipé de pieds en plastique antidérapants. Les meubles étant revêtus d'une grande variété de laques et de matières synthétiques et traités avec différents produits d'entretien,

il ne peut pas être totalement exclu que certaines de ces substances contiennent des composants qui attaquent et ramollissent les pieds en plastique. Placez si nécessaire un support antidérapant sous l'appareil.



AVIS !

Domage matériel possible !

Le traitement inadéquat des surfaces sensibles peut endommager l'appareil.

- Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions sur l'appareil.



AVIS !

Domage matériel possible !

L'utilisation de rallonges USB peut conduire à des dysfonctionnements, des dommages.

- N'utilisez pas de rallonge USB.



ATTENTION !

Protection des données

Veuillez noter que les données transmises via radio ne sont pas chiffrées et peuvent, dans certaines circonstances, être écoutées par des tiers.

3.2. Manipulation sûre des batteries



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Les batteries peuvent contenir des substances inflammables. En cas de manipulation incorrecte, les batteries peuvent fuir, chauffer fortement, s'enflammer ou même exploser, ce qui pourrait endommager votre appareil et nuire à votre santé.

- Chargez la batterie uniquement avec l'accessoire d'origine (câble de charge USB).
- Rechargez immédiatement les batteries, pour éviter tout dommage.

- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à la chaleur ou au feu.
- Veuillez également respecter les remarques relatives au recyclage au « 16. Recyclage » à la page 63.

3.3. Compatibilité électromagnétique

- Maintenez une distance d'au moins un mètre par rapport aux sources de brouillage haute fréquence et magnétiques (téléviseur, autres enceintes acoustiques, téléphones portables et sans fil, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.

3.4. Protection contre les projections d'eau

La radio est protégée contre les dommages dûs aux projections d'eau de tous côtés lorsque le couvercle en caoutchouc est correctement positionné sur les connecteurs, conformément à l'indice IPX4.

4. Description des éléments

4.1. Face avant

Voir **Fig. A**

1. Enceinte
2. LED de fonctionnement
3. Poignée de transport

4.2. Face supérieure

Voir **Fig. B**

4. Bouton marche/arrêt
Réglage du volume
Sélection du mode de fonctionnement
5. Réglage des basses
6. Réglage des aigus

4.3. Face arrière

Voir **Fig. C**

7. Ouverture **RESET**
8. Port **AUX**
9. Prise de charge **DC IN 5V** (USB type C)
10. Bouton d'appairage (sous le couvercle en caoutchouc)
11. Grille de ventilation passive

4.4. États de la LED de fonctionnement

Couleur LED	Fonction
rouge fixe	Batterie en cours de chargement (en veille)
rouge clignotante	Batterie trop faible
bleue clignotante	Mode d'appairage Bluetooth®
bleue fixe	Lecture Bluetooth®
violette clignotante	Batterie en cours de chargement via le mode Bluetooth®
bleue et rouge clignotante	Batterie en cours de chargement via le mode d'appairage Bluetooth®
verte fixe	Mode AUX
jaune fixe	Batterie en cours de chargement via le mode AUX

5. Contenu de la livraison

Retirez tous les emballages.



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

■ Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous signaler toute pièce manquante dans les 14 jours suivant l'achat. Le produit que vous avez acheté comprend :

- Enceinte Bluetooth®
- Câble de charge USB (type A vers type C)
- Guide de démarrage rapide
Notice d'utilisation disponible (en téléchargement sur www.lidl-service.com - référence IAN 445538_2401)

6. Caractéristiques techniques

Appareil	
Dimensions (l x H x P)	env. 210 x 145 x 118 mm
Température ambiante (en fonctionnement) :	0 °C à +35 °C pour une humidité relative de 80 % max. (sans condensation)
Température ambiante (stockage) :	0 °C à +40 °C pour une humidité relative de 80 % max. (sans condensation)
Poids	Environ 1,49 kg.
Puissance de sortie	2 x 15 watts (RMS)
Tension d'entrée / courant d'entrée	5,0 V $\overline{=}$ 2,1 A max.
Type de protection :	IPX4 Protection contre les projections d'eau de toutes directions
Batterie	
Type	7,4 V $\overline{=}$, 2 500 mAh, Li-ion, 18,5 Wh
Temps de charge	Env. 3 heures
Bluetooth	
Version Bluetooth	V5.3
Profil Bluetooth	AVRCP 1.2, A2DP 1.2
Fréquence	2402–2480 MHz
Puissance d'émission max.	-4,84 dBm
Portée	Jusqu'à 10 m en extérieur

7. Information relative à la conformité UE

Par la présente, MEDION AG déclare que le type d'équipement radio IAN 445538_2401 est conforme à la directive 2014/53/UE [(directive RE), à la directive 2011/65/UE (directive RoHS) et au règlement (UE) 2023/1542 (règlement batteries)]. La déclaration de conformité UE intégrale est disponible à l'adresse Internet suivante : www.medion.com/conformity.

7.1. Informations sur les marques déposées et licences

Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par le fabricant.

Le nom de marque et les logos USB™ sont des marques déposées d'USB Implementers Forum, Inc. et sont utilisés sous licence par le fabricant.

SilverCrest® est une marque déposée de Lidl Stiftung & Co. Kg.

74167 Neckarsulm, Allemagne.

Tous les autres noms et produits constituent des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

8. Mise en marche

8.1. Charger l'enceinte



L'enceinte est alimentée par la batterie lithium-ion de 7,4 V (2 500 mAh) intégrée.

La batterie doit être entièrement chargée avant utilisation.

- ▶ Sortez l'enceinte de l'emballage.
- ▶ Assurez-vous que tous les emballages ont été retirés.
- ▶ Connectez l'enceinte à l'aide du câble USB fourni à un adaptateur secteur USB avec une tension de sortie et un courant de sortie de 5,0 V et 2,1 A respectivement, au port USB-C (9).



Chargez l'enceinte uniquement à l'aide d'un adaptateur secteur USB conforme aux caractéristiques techniques. Le chargement via le port USB d'un PC ou d'un ordinateur portable n'est pas possible.

Dès que l'enceinte est connectée à une source de tension, la batterie interne se recharge automatiquement. Le temps de charge de la batterie est d'environ 3 heures (selon l'adaptateur secteur USB utilisé) lorsque la batterie est vide.

Pendant la charge, la LED de fonctionnement (2) est rouge fixe.


La LED de fonctionnement (2) s'éteint dès que la batterie intégrée est entièrement chargée.



Lorsque le niveau de charge de la batterie est trop faible et que celle-ci doit être rechargée, un signal sonore retentit et la LED de fonctionnement (2) clignote en rouge.

- ▶ Retirez le câble USB dès que la batterie est complètement chargée.


8.2. Mise en marche de l'enceinte

- ▶ Appuyez sur le bouton  (4) et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes environ pour allumer l'enceinte.



Éteignez toujours l'enceinte lorsque vous ne l'utilisez pas, de manière à éviter toute décharge inutile de la batterie.

8.3. Éteindre l'enceinte

- ▶ Appuyez sur le bouton  (4) et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes environ pour éteindre l'enceinte.



En mode Bluetooth®/AUX/IN, l'appareil passe automatiquement en mode veille au bout de quelques minutes en l'absence de signal reçu.

9. Connexion d'un périphérique via Bluetooth®


Le mode Bluetooth permet la réception sans fil de signaux audio d'un périphérique de sortie audio externe compatible Bluetooth. Veillez à ce que la distance entre les deux appareils n'excède pas 10 m.



Vous ne pouvez connecter qu'un seul périphérique Bluetooth à la fois à l'enceinte.

9.1. Périphérique de sortie compatible Bluetooth

Pour connecter un périphérique de sortie audio compatible Bluetooth, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez sur le bouton  (4) et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes environ pour allumer l'enceinte.

La LED de fonctionnement (2) clignote rapidement en bleu et l'appareil se trouve en mode de recherche.



L'appareil tente automatiquement de se connecter au dernier périphérique de sortie connecté via Bluetooth. Si cela n'est pas possible, l'enceinte Bluetooth envoie son identification d'appareil via Bluetooth.

- ▶ Activez la fonction Bluetooth sur votre périphérique de sortie et activez le mode de recherche pour synchroniser les deux appareils.



Vous trouverez des informations sur la fonction Bluetooth de votre périphérique de sortie dans la notice d'utilisation correspondante.

Le nom d'appareil SLRB 30 A1 de l'enceinte s'affiche dès que le signal a été trouvé.


- ▶ Confirmez la connexion, au cas où une saisie de mot de passe serait nécessaire, saisissez 0000.

La synchronisation des deux appareils est terminée lorsque la LED de fonctionnement (2) reste bleue et qu'un signal sonore retentit.


Pendant la lecture, la LED de fonctionnement (2) reste allumée en bleu.

9.2. Connexion d'un périphérique de sortie via Bluetooth



Le cache en caoutchouc recouvrant le bouton d'appairage  (10) est solidaire de l'appareil et ne peut pas être déposé.


Ce bouton vous permet de démarrer manuellement un processus d'appairage lorsque vous souhaitez connecter un nouveau périphérique de sortie à l'enceinte ou lorsque l'appareil ne passe pas de lui-même en mode de recherche.

- ▶ Appuyez sur le bouton d'appairage  (10) à l'arrière de l'enceinte pour déconnecter le périphérique de sortie actuellement connecté et passer l'enceinte en mode de recherche d'appairage.

10. Mode AUX

Vous pouvez utiliser la prise **AUX IN** pour relier par câble un périphérique de lecture externe (p. ex. smartphone ou lecteur MP3).

10.1. Connexion d'un périphérique de lecture externe

- ▶ Mettez l'enceinte en mode veille.
- ▶ Éteignez votre périphérique externe.
- ▶ Branchez la fiche d'un câble jack de 3,5 mm dans la prise **AUX IN** (8) de l'enceinte.
- ▶ Branchez l'autre extrémité du câble jack dans la sortie AUX du périphérique externe.
- ▶ Allumez le périphérique externe.
- ▶ Allumez l'enceinte.
- ▶ Appuyez brièvement sur le bouton  (4) pour passer en mode AUX. La LED de fonctionnement s'allume en vert.
- ▶ Lancez la lecture sur votre périphérique externe.

11. Commande sur l'enceinte



La lecture de musique, la mise en pause de la lecture et le passage aux titres précédent ou suivant sont uniquement possibles à partir du périphérique externe.

11.1. Réglage du volume

- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume (4) vers la droite + ou la gauche - pour augmenter ou baisser le volume.
Un signal sonore est émis lorsque le volume d'écoute maximal est atteint.

11.2. Réglage des basses et des aigus

- ▶ Tournez le bouton de réglage des basses (5) ou des aigus (6) vers la droite + ou la gauche - pour augmenter ou diminuer les basses et les aigus.

11.3. Réinitialisation de l'enceinte

Si l'enceinte ne réagit plus normalement aux commandes, ne charge plus ou si des fonctions ne répondent pas comme prévu, vous avez la possibilité de réinitialiser l'enceinte via le bouton **RESET** (7).

- ▶ Enfoncez la pointe d'un objet fin et long, comme l'extrémité d'un trombone, dans l'ouverture de réinitialisation.



12. Fonction TWS



La fonction TWS est uniquement accessible en mode Bluetooth®.

La fonction TWS (« True Wireless Stereo ») permet de coupler deux enceintes. Avec l'achat d'une deuxième enceinte du même type, il est possible de coupler les deux enceintes et de les utiliser comme système d'enceintes stéréo.

Pour utiliser la fonction TWS, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez sur le bouton  (4) et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes environ pour allumer l'enceinte.
- ▶ Connectez votre enceinte via Bluetooth à un périphérique de sortie externe.
L'enceinte devient l'enceinte principale.
- ▶ Allumez la seconde enceinte ou mettez-la en mode recherche si nécessaire.
- ▶ Sur la première enceinte, appuyez deux fois rapidement sur le bouton d'appairage  (10).

Un signal sonore indique le démarrage du processus d'appairage. Une fois l'appairage des deux enceintes terminé, une confirmation est émise.

- ▶ Appuyez rapidement sur le bouton d'appairage  (10) deux fois de suite pour rompre à nouveau l'appairage.

La fin de l'appairage est confirmée par un signal sonore.



Le réglage du volume, des basses et des aigus s'effectue uniquement à partir de l'enceinte principale.

13. Nettoyage



AVIS !

Endommagement possible de l'appareil !

Le traitement inadéquat des surfaces sensibles peut endommager l'appareil.

- ▶ Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec.
- ▶ Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques, car ils peuvent endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.
- ▶ En cas de saletés tenaces, utilisez un chiffon légèrement humide avec un nettoyant doux.

14. Stockage/transport

- ▶ Si vous n'utilisez pas l'appareil, rangez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la poussière, du gel et des rayons directs du soleil.
- ▶ Respectez les conditions environnementales de stockage indiquées dans les caractéristiques techniques.
- ▶ Veillez à ce que l'appareil soit rangé hors de portée des enfants.
- ▶ Afin d'éviter tout dommage pendant le transport, nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine.

15. Dépannage

En cas de panne de l'appareil, vérifiez d'abord si vous pouvez résoudre le problème vous-même à l'aide du tableau suivant.

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

Problème	Cause possible	Mesure
Aucun son	Le volume actuel est réglé sur un niveau trop bas.	► Augmentez le volume.
	Le volume du périphérique externe est trop faible.	► Augmentez le volume du périphérique externe.
Aucune fonction	La batterie n'est pas chargée.	► Vérifiez que la batterie est complètement chargée.

16. Recyclage



EMBALLAGE

Votre appareil se trouve dans un emballage qui le protège des dommages dus au transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique en étant soumis à un recyclage approprié.



Marquage des emballages pour le tri des déchets. Marquage 20 : papier et carton



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie.

L'appareil est équipé d'une batterie intégrée. Lorsque l'appareil arrive en fin de cycle de vie, ne le jetez en aucun cas avec les ordures ménagères normales, mais renseignez-vous auprès de votre municipalité sur les méthodes de recyclage des déchets électriques et électroniques respectueuses de l'environnement dans les centres de collecte.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise de collecte des déchets locale ou à votre municipalité.



BATTERIE

Il est interdit d'éliminer les batteries usagées portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément au règlement 2023/1542, les batteries doivent être recyclées de manière réglementaire lorsqu'elles arrivent en fin de cycle de vie.

Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises au traitement des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont :

Cd = Cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Vous êtes légalement tenu de restituer les piles et batteries usagées après utilisation. Par conséquent, déposez-les gratuitement dans un magasin, une filiale de LIDL par exemple, ou dans un point de collecte communal.

Les piles et batteries peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé humaine. La collecte sélective et la valorisation des piles et batteries usagées sont les seuls moyens d'éviter ces effets négatifs.

Soyez particulièrement prudent lors de la manipulation de piles et de batteries contenant du lithium, car une utilisation non conforme augmente le risque d'incendie. Pour ce faire, couvrez les pôles pour éviter un court-circuit.

Utilisez des piles ayant une longue durée de vie ou des piles rechargeables pour réduire la production de déchets issus de piles usagées.

Tenez compte des instructions de stockage et évitez les décharges et charges complètes des batteries pour prolonger leur durée de vie.

Veuillez également ne pas jeter vos batteries ou appareils électriques et électroniques dans l'espace public pour lutter contre l'abandon de détritrus. Vérifiez s'il est possible de réutiliser les batteries au lieu de les jeter, par réparation par exemple.

17. Garantie de la société MEDION AG (France)

Chère Cliente, Cher Client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. En cas de vices de ce produit, vous disposez de droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

17.1. Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez conserver précieusement le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si, dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie implique de présenter dans ce délai de trois ans l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi qu'une brève description par écrit du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

17.2. Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

17.3. Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

La période de garantie se prolonge de la durée de la perte d'usage conformément aux dispositions légales suivantes. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

17.4. Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure ni aux détériorations de pièces fragiles, p. ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Pour une utilisation conforme du produit, toutes les instructions énumérées dans le mode d'emploi doivent être strictement respectées. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le mode d'emploi, ou dont vous êtes avertis, doivent également être impérativement évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et d'interventions non réalisées par notre centre SAV agréé.

17.5. Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence IAN 445538_2401 en tant que justificatif de votre achat.

- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le SAV cité ci-dessous par téléphone ou via notre formulaire de contact.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

17.6. Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

17.7. Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

12. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
13. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

17.8. Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

17.9. Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

17.10. Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

18. Garantie de la société MEDION AG (Belgique et Suisse)

Chère Cliente, Cher Client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. En cas de vices de ce produit, vous disposez de droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

18.1. Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez conserver précieusement le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si, dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie implique de présenter dans ce délai de trois ans l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi qu'une brève description par écrit du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

18.2. Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

18.3. Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure ni aux détériorations de pièces fragiles, p. ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Pour une utilisation conforme du produit, toutes les instructions énumérées dans le mode d'emploi doivent être strictement respectées. Des buts d'utilisation et actions

qui sont déconseillés dans le mode d'emploi, ou dont vous êtes avertis, doivent également être impérativement évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et d'interventions non réalisées par notre centre SAV agréé.

18.4. Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :


- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence IAN 445538_2401 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le SAV cité ci-dessous par téléphone ou via notre formulaire de contact.

19. SAV



Vous pouvez télécharger cette notice d'utilisation ainsi que de nombreuses autres notices, vidéos produit et logiciels d'installation sur www.lidl-service.com.

Scannez le code QR ci-contre pour accéder directement au site Lidl Service (www.lidl-service.com) et saisissez la référence IAN 445538_2401 correspondante pour consulter votre notice d'utilisation.

	<p>SAV France Hotline ☎ +33 1 243166030 🕒 Lun - Ven : 09h00 à 17h00 Veuillez utiliser le formulaire de contact sous : www.medion.com/contact</p>
---	---

BE	SAV Belgique Hotline ☎ +32 2 2006198 🕒 Lun - Ven : 09h00 à 17h00 Veuillez utiliser le formulaire de contact sous : www.medion.com/contact	
CH	SAV Suisse Hotline ☎ 0848 - 33 33 32 🕒 Lun - Ven: 09h00 à 17h00 Veuillez utiliser le formulaire de contact sous : www.medion.com/contact	
	<table border="1"><tr><td data-bbox="241 564 508 604">IAN 445538_2401</td></tr></table>	IAN 445538_2401
IAN 445538_2401		

19.1. Fournisseur/producteur/importateur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas celle du service des retours. Contactez d'abord le service après-vente mentionné ci-dessus.

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
ALLEMAGNE

Inhoudsopgave

1.	Inleiding.....	73
1.1.	Informatie over deze gebruiksaanwijzing.....	73
1.2.	Betekenis van de symbolen.....	73
2.	Gebruiksdoel.....	75
3.	Veiligheidsvoorschriften.....	75
3.1.	Veilig gebruik.....	76
3.2.	Veilig omgaan met accu's.....	78
3.3.	Elektromagnetische compatibiliteit.....	79
3.4.	Spatwaterdichtheid.....	79
4.	Beschrijving van de onderdelen.....	79
4.1.	Voorkant.....	79
4.2.	Bovenkant.....	79
4.3.	Achterkant.....	79
4.4.	Toestanden van de bedrijfsled.....	80
5.	Inhoud van de levering.....	80
6.	Technische gegevens.....	81
7.	EU-conformiteitsinformatie.....	81
7.1.	Informatie over handelsmerken en licenties.....	82
8.	Ingebruikname.....	82
8.1.	Luidspreker opladen.....	82
8.2.	Luidspreker inschakelen.....	83
8.3.	Luidspreker uitschakelen.....	83
9.	Verbinding maken met een apparaat via Bluetooth®.....	83
9.1.	Bluetoothcompatibel uitvoerapparaat.....	83
9.2.	Een afspeelapparaat via bluetooth verbinden.....	84
10.	AUX-modus.....	84
10.1.	Extern afspeelapparaat aansluiten.....	84
11.	Bediening op de luidspreker.....	84
11.1.	Volume instellen.....	85
11.2.	Hoge en lage tonen instellen.....	85
11.3.	Luidspreker resetten.....	85
12.	TWS-functie.....	85
13.	Reiniging.....	86
14.	Opslag/transport.....	86
15.	Problemen oplossen.....	86
16.	Afvalverwerking.....	87
17.	Garantie van MEDION AG.....	88
17.1.	Garantiebepalingen.....	88

SILVERCREST®

17.2.	Garantieperiode en wettelijke klachten over gebreken.....	88
17.3.	Onvang van de garantie	88
17.4.	Afhandeling onder garantie	89
18.	Service	89
18.1.	Leverancier/producent/importeur	90

1. Inleiding

1.1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke instructies met betrekking tot veiligheid, gebruik en afvalverwerking. Lees alle bedieningsinstructies en veiligheidsvoorschriften aandachtig door voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product alleen zoals beschreven en uitsluitend voor de vermelde toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Als u het product doorgeeft aan iemand anders, overhandig hem of haar dan ook alle bijbehorende documenten.

1.2. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke gevolgen te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor acuut levensgevaar!

- Houd u aan de instructies om situaties te voorkomen die de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!

- Houd u aan de instructies om situaties te voorkomen die de dood of ernstig letsel tot gevolg kunnen hebben.



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk minder ernstig en/of licht letsel!

- Houd u aan de instructies om situaties te voorkomen die licht letsel tot gevolg kunnen hebben.



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!

- Houd u aan de instructies om situaties te voorkomen die materiële schade tot gevolg kunnen hebben.



Instructies en tips voor bediening van het apparaat.



Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht!



Veiligheidsvoorschrift



Instructie voor een uit te voeren handeling



Opsomming



CE-markering

Producten die zijn gemarkeerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de EU-richtlijnen (zie het hoofdstuk 'Conformiteitsinformatie').



Symbool voor gelijkstroom



Apparaat en verpakking op een milieuvriendelijke manier afvoeren.



Markeringen op het verpakkingsmateriaal voor het scheiden van afval

Markeringen met de afkortingen (a) en cijfers (b) betekenen het volgende: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en karton / 80-98: composietmaterialen

IPX4

Specificatie van de beschermingsklasse

- Bescherming tegen spatwater aan alle zijden bij gesloten veiligheidsafdekking

2. Gebruiksdoel

Dit product is een apparaat op het gebied van de consumentenelektronica. Het apparaat dient voor het afspelen van audiomateriaal via Bluetooth® of via AUX-aansluiting.

Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid vervalt:

- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing en in het bijzonder de veiligheidsvoorschriften in acht. Elke andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan letsel of materiële schade tot gevolg hebben.
- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.

3. Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Gevaar voor letsel bij kinderen en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking (zoals personen met een handicap en ouderen met een lichamelijke en verstandelijke beperking) of met gebrek aan kennis en ervaring (zoals oudere kinderen).

- Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en er iemand toezicht op hen houdt.
- Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat en het netsnoer.
- Bewaar al het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, stukken polystyreen, enzovoort) buiten het bereik van kinderen.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.
- Gebruik het apparaat niet in omgevingen waar gevaar voor explosies bestaat. Hiertoe behoren bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in omgevingen waar veel fijnstof voorkomt (bijvoorbeeld meel- of houtstof), mag dit apparaat niet worden gebruikt.
- Het apparaat is van alle kanten beschermd tegen spatwater.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid en vocht
 - extreem hoge en lage temperaturen
 - direct zonlicht

3.1. Veilig gebruik

- Zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of vlak bij het apparaat en bescherm alle onderdelen tegen drui- en spatwater. Het betreffende voorwerp kan omvallen en de vloeistof kan de elektrische veiligheid in gevaar brengen.
- Open de behuizing van het apparaat nooit en steek geen voorwerpen door de sleuven en openingen in het apparaat.

Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vocht in het apparaat terechtkomen, waardoor er kortsluiting kan ontstaan.

- Neem het apparaat nadat het is vervoerd pas weer in gebruik als het de omgevingstemperatuur heeft aangenomen.
- Als u aan het apparaat schade of een technisch probleem ontdekt, laat het dan uitsluitend repareren door gekwalificeerde vakmensen.
- Als er een reparatie nodig is, neem dan uitsluitend contact op met onze geautoriseerde servicepartners.



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Ongunstige omgevingsomstandigheden kunnen tot beschadiging van het apparaat leiden.

- Gebruik het apparaat uitsluitend in droge ruimtes.
- Plaats en gebruik het apparaat op een stabiele, vlakke en trillingvrije ondergrond om te voorkomen dat het apparaat valt.
- Let er bij het neerzetten op dat:
 - er voldoende ruimte is tussen het apparaat en andere voorwerpen en dat de ventilatieopeningen niet worden afgedekt, zodat er altijd voldoende ventilatie is;
 - het apparaat niet blootgesteld wordt aan directe warmtebronnen (zoals radiatoren);
 - het apparaat niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht;
 - het apparaat niet in de buurt van magneetvelden staat (bijvoorbeeld een televisietoestel of andere luidsprekers);
 - er geen bronnen van open vuur (bijvoorbeeld brandende kaarsen) in de omgeving van het apparaat staan;
 - Het apparaat is voorzien van antislippootjes van kunststof. Meubels zijn vaak voorzien van diverse lak- of kunststoflagen en worden met de meest uiteenlopende onderhoudsmiddelen behandeld. Het valt niet volledig uit te sluiten dat veel van deze

stoffen bestanddelen bevatten die de kunststofpootjes aantasten, waardoor deze zacht worden. Leg eventueel een antislipmat onder het apparaat.



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Door verkeerde behandeling van kwetsbare oppervlakken kan het apparaat beschadigd raken.

- Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat kunnen beschadigen.



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Het gebruik van USB-verlengkabels kan storingen of schade veroorzaken.

- Gebruik geen USB-verlengkabels.



LET OP!

Gegevensbeveiliging

Houd er rekening mee dat data die via een draadloze verbinding worden overgedragen niet versleuteld zijn en eventueel door anderen kunnen worden onderschept.

3.2. Veilig omgaan met accu's



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Accu's kunnen brandbare stoffen bevatten. Bij onjuist gebruik kunnen accu's gaan lekken, heel warm worden, vlam vatten of zelfs exploderen, wat kan leiden tot schade aan het apparaat en risico's voor de gezondheid.

- Laad de accu uitsluitend op met de originele kabel (USB-laadkabel).
- Laad lege accu's direct weer op om schade te voorkomen.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht, warmte of vuur.

- Houd u aan de aanwijzingen over afvalverwerking in "16. Afvalverwerking" op blz. 87.

3.3. Elektromagnetische compatibiliteit

- Houd ten minste één meter afstand van hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestellen, andere luidsprekerboxen, mobiele en draadloze telefoons, enz.) om storingen in de werking te voorkomen.

3.4. Spatwaterdichtheid

De radio is conform IPX4 alleen beschermd tegen schade door spatwater van alle kanten als de rubberafdekking boven de aansluitingen correct is geplaatst.

4. Beschrijving van de onderdelen

4.1. Voorkant

Zie **afb. A**

1. Luidspreker
2. Bedrijfsled
3. Draaggreep

4.2. Bovenkant

Zie **afb. B**

4. Aan-uit-toets
Volume instellen
Modus kiezen
5. Lage tonen instellen
6. Hoge tonen instellen

4.3. Achterkant

Zie **afb. C**

7. **RESET**-opening
8. **AUX**-aansluiting
9. **DC IN 5V**-laadaansluiting (USB type C)
10. Pairingtoets (achter de rubberafdekking)
11. Passieve radiator

4.4. Toestanden van de bedrijfsled

Ledkleur	Functie
Brandt rood	Accu wordt geladen (in stand-by)
Knippert rood	Accucapaciteit te laag
Knippert blauw	Bluetooth®-pairingmodus
Brandt blauw	Bluetooth®-weergave
Knippert paars	Accu wordt in de Bluetooth®-modus geladen
Knippert blauw en rood	Accu wordt in de Bluetooth®-pairingmodus geladen
Brandt groen	AUX-modus
Brandt geel	Accu wordt in de AUX-modus geladen

5. Inhoud van de levering

Verwijder al het verpakkingsmateriaal



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen.

Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop als de levering niet compleet is. Het door u aangeschafte product omvat:

- Bluetooth®-luidspreker
- USB-laadkabel (type A met type C)
- Beknopte gebruiksaanwijzing (als download beschikbaar onder www.lidl-service.com – artikelnummer IAN 445538_2401)

6. Technische gegevens

Apparaat	
Afmetingen (b x h x d)	ca. 210 x 145 x 118 mm
Omgevingstemperatuur (bij gebruik):	0 °C tot +35 °C bij een relatieve luchtvochtigheid (niet-condenserend) van max. 80 %
Omgevingstemperatuur (bij opslag):	0 °C tot +40 °C bij een relatieve luchtvochtigheid (niet-condenserend) van max. 80 %
Gewicht	ca. 1,49 kg.
Uitgangsvermogen	2 x 15 watt (RMS)
Ingangsspanning/ingangsstroom	5,0 V $\overline{=}$ 2,1 A max.
Beschermingsklasse:	IPX4 Bescherming tegen spatwater van alle kanten
Accu	
Type	7,4 V $\overline{=}$, 2500 mAh, Li-ion, 18,5 Wh
Laadtijd	ca. 3 uur
Bluetooth	
Bluetoothversie	V5.3
Bluetoothprofiel	AVRCP 1.2, A2DP 1.2
Frequentie	2402 - 2480 MHz
Max. zendvermogen	-4,84 dBm
Bereik	tot 10 m buiten

7. EU-conformiteitsinformatie

Hiermee verklaart MEDION AG dat het type radiografische apparatuur voldoet IAN 445538_2401 aan de richtlijn 2014/53/EU [(RE-richtlijn), de richtlijn 2011/65/EU (RoHS-richtlijn) en de verordening EU2023/1542 (batterijverordening)]. Ga voor de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring naar: www.medion.com/conformity.

7.1. Informatie over handelsmerken en licenties

Het woordmerk Bluetooth® en de bijbehorende logo's zijn gedeponeerde merken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door de fabrikant onder licentie gebruikt.

Het woordmerk en de logo's van USB™ zijn gedeponeerde merken van USB Implementers Forum, Inc. en worden door de fabrikant onder licentie gebruikt.

SilverCrest® is een gedeponeerd handelsmerk van Lidl Stiftung & Co. KG, 74167 Neckarsulm, Duitsland.

Alle overige namen en producten zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van de respectieve eigenaren.

8. Ingebruikname

8.1. Luidspreker opladen



De luidspreker werkt op de geïntegreerde 7,4V-lithiumaccu (2500 mAh).

Vóór het gebruik moet de accu volledig worden opgeladen.

- ▶ Haal de luidspreker uit de verpakking.
- ▶ Controleer of al het verpakkingsmateriaal is verwijderd.
- ▶ Sluit de luidspreker met de meegeleverde USB-kabel op een USB-netadapter met een uitgangsspanning en een uitgangsstroom van 5,0 V en min. 2,1 A op de USB-C-aansluiting (9) aan.



Laad de luidspreker alleen op met een USB-netadapter die voldoet aan de specificaties. Opladen via de USB-aansluiting van een pc of notebook is niet mogelijk.

Zodra de luidspreker is aangesloten op een spanningsbron, wordt de ingebouwde accu automatisch opgeladen. De laadtijd van de accu bedraagt ca. 3 uur (afhankelijk van de gebruikte USB-netadapter) bij een lege accu.

Tijdens het opladen brandt de bedrijfsled (2) rood.

De bedrijfsled (2) gaat uit, zodra de ingebouwde accu volledig opgeladen is.



Wanneer het laadniveau te laag is en de accu opgeladen moet worden, weerklinkt er een geluidssignaal en de bedrijfsled (2) knippert rood.

- ▶ Verwijder de USB-kabel zodra de accu volledig is opgeladen.


8.2. Luidspreker inschakelen

- ▶ Schakel de luidspreker in door de toets  (4) gedurende 2 seconden ingedrukt te houden.



Schakel de luidspreker altijd uit als hij niet wordt gebruikt. Zo wordt de accu niet onnodig ontladen.

8.3. Luidspreker uitschakelen

- ▶ Schakel de luidspreker uit door de toets  (4) gedurende circa 2 seconden ingedrukt te houden.



Ontvangt het apparaat in de Bluetooth®-/AUX-IN-modus enkele minuten lang geen signaal, dan schakelt het automatisch in de stand-bymodus.

9. Verbinding maken met een apparaat via Bluetooth®


Met bluetooth is draadloze ontvangst mogelijk van audiosignalen van een extern, bluetoothcompatibel uitvoerapparaat. Houd er rekening mee dat de afstand tussen beide apparaten niet groter mag zijn dan 10 meter.



Er kan altijd maar één bluetoothapparaat tegelijk met de luidspreker worden verbonden.

9.1. Bluetoothcompatibel uitvoerapparaat

Ga als volgt te werk om een bluetoothcompatibel uitvoerapparaat aan te sluiten:

- ▶ Schakel de luidspreker in door de toets  (4) gedurende 2 seconden ingedrukt te houden.

De bedrijfsled (2) knippert snel blauw en het apparaat bevindt zich in de zoekmodus.



Het apparaat probeert automatisch verbinding te maken met het laatste, via bluetooth aangesloten uitvoerapparaat. Als dit niet mogelijk is, verstuurt de bluetoothluidspreker een apparaatidentificatie via bluetooth.

- ▶ Schakel de bluetoothfunctie op uw uitvoerapparaat in en activeer de zoekmodus om beide apparaten op elkaar af te stemmen.



Meer informatie over de bluetoothfunctie van uw uitvoerapparaat kunt u zo nodig vinden in de gebruiksaanwijzing van het betreffende apparaat.

De apparaatnaam SLRB 30 A1 van de luidspreker wordt weergegeven, zodra het signaal is gevonden.

- ▶ Bevestig de verbinding. Als het nodig is om een wachtwoord in te voeren, voer dan 0000 in.

De afstemming van beide apparaten is voltooid als de bedrijfsled (2) blauw brandt en er een geluidssignaal te horen is.


Tijdens het afspelen brandt de bedrijfsled (2) continu blauw.

9.2. Een afspeelapparaat via bluetooth verbinden



De rubberafdekking via de pairingtoets  (10) is vast gemonteerd en kan niet worden verwijderd.


Als er een nieuw afspeelapparaat met de luidspreker moet worden verbonden of als de luidspreker niet naar de zoekmodus wisselt, dan kunt u het koppelingsproces handmatig starten.

- ▶ Houd de pairingtoets  (10) aan de achterkant van de luidspreker ingedrukt om zo nodig het reeds het gekoppelde apparaat los te koppelen en de luidspreker weer in de koppelingsmodus te zetten.

10. AUX-modus

Met de aansluiting **AUX IN** en een kabelverbinding kunt u een extern afspeelapparaat (bijv. smartphone of mp3-speler) gebruiken.

10.1. Extern afspeelapparaat aansluiten

- ▶ Schakel de luidspreker in de stand-bymodus.
- ▶ Schakel het externe apparaat uit.
- ▶ Steek de stekker van een 3,5 mm-audiokabel in de **AUX IN**-aansluiting (8) van de luidspreker.
- ▶ Steek de andere stekker van de audiokabel in de AUX-uitgang van uw externe apparaat.
- ▶ Schakel het externe apparaat in.
- ▶ Schakel de luidspreker in.
- ▶ Druk een keer kort op de toets  (4) om naar de AUX-modus te wisselen. De bedrijfsled licht groen op.
- ▶ Start het afspelen op het externe apparaat.

11. Bediening op de luidspreker



De weergave van muziek kan alleen op het externe afspeelapparaat worden gestart en gepauzeerd, zo kan ook alleen via het externe afspeelapparaat het volgende of vorige nummer worden aangestuurd.

11.1. Volume instellen

- ▶ Draai de volumeregelaar (4) naar rechts + of links - om het volume te verhogen of te verlagen.
Er is een geluidssignaal te horen als het maximale volume is bereikt.

11.2. Hoge en lage tonen instellen

- ▶ Draai de basregelaar (5) of de regelaar voor hoge tonen (6) naar rechts + of links - om de lage of hoge tonen te verhogen of te verlagen.

11.3. Luidspreker resetten

Als de luidspreker niet meer zoals gebruikelijk reageert, als functies niet meer correct kunnen worden uitgevoerd of niet meer kunnen worden geladen, dan kunt u de luidspreker met de toets **RESET** (7) resetten.

- ▶ Druk een keer kort met een stomp, dun voorwerp, bijv. een gebogen paperclip, voorzichtig in de resetopening.



12. TWS-functie




De TWS-functie staat alleen in de Bluetooth®-modus ter beschikking.

TWS (True Wireless Stereo) maakt het mogelijk om twee luidsprekers te koppelen. Door een tweede luidspreker van hetzelfde type te kopen, is het mogelijk om beide luidsprekers te koppelen en als stereoluidsprekersysteem te gebruiken.

Ga als volgt te werk om de TWS-functie te gebruiken:

- ▶ Schakel de luidspreker in door de toets  (4) gedurende 2 seconden ingedrukt te houden.
- ▶ Verbind uw luidspreker via bluetooth met een extern afspeelapparaat.
Deze luidspreker is nu de masterluidspreker.
- ▶ Schakel de tweede luidspreker in of zet de luidspreker zo nodig in de zoekmodus.
- ▶ Druk op de eerste luidspreker tweemaal snel op de pairingtoets  (10).

Bij het starten van de koppelingsprocedure is er een akoestische melding te horen. Na het met succes koppelen van de beide luidsprekers is er een bevestigingsmelding te horen.

- ▶ Druk twee keer snel na elkaar op de pairingtoets  (10) om de koppeling weer op te heffen.

Een akoestische melding weerklinkt bij het ontkoppelen van de verbinding.



Het volume, de hoge en lage tonen kunnen alleen via de masterluidspreker worden ingesteld.

13. Reiniging



LET OP!

Mogelijke beschadiging van het apparaat!

Door verkeerde behandeling van kwetsbare oppervlakken kan het apparaat beschadigd raken.

- ▶ Gebruik voor het reinigen een droge, zachte doek.
- ▶ Vermijd het gebruik van chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat hierdoor het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat beschadigd kunnen raken.
- ▶ Gebruik bij hardnekkig vuil een licht bevochtigde doek met een beetje schoonmaakmiddel.

14. Opslag/transport

- ▶ Berg het apparaat op als u het niet gebruikt. Doe dit op een droge, stof- en vorstvrije plaats waar het niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht.
- ▶ Neem de omgevingsomstandigheden voor opslag in acht die staan vermeld bij de technische gegevens.
- ▶ Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Om beschadigingen bij transport te voorkomen, adviseren wij u om de originele verpakking te gebruiken.

15. Problemen oplossen

Ga bij een storing van het apparaat eerst na of u het probleem aan de hand van het onderstaande overzicht zelf kunt oplossen.

Probeer in geen geval om het apparaat zelf te repareren. Neem als een reparatie nodig is, contact op met ons Service Center of een ander professioneel reparatiebedrijf.

Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Er is geen geluid	Het volume is te laag ingesteld.	▶ Verhoog het volume.
	het volume van het externe apparaat is te laag.	▶ Verhoog het volume van het externe apparaat.
Apparaat werkt niet	De accu is niet opgeladen.	▶ Controleer of de accu volledig opgeladen is.

16. Afvalverwerking



VERPAKKING

Uw apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



Markering op het verpakkingsmateriaal voor het scheiden van afval. Markering 20: papier en karton



APPARAAT

Oude apparaten met het hiernaast afgebeelde symbool mogen niet bij het gewone huishoudelijke afval worden gedaan.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur volgens de voorschriften worden afgevoerd.

In het apparaat is een accu geïntegreerd. Doe het apparaat aan het einde van de levensduur in geen geval bij het gewone huishoudelijke afval. Informeer bij uw gemeente waar zich inzamelpunten voor elektrische apparaten en elektronica bevinden, zodat u het apparaat milieuvriendelijk kunt afvoeren.

Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkingsbedrijf of met uw gemeente.



ACCU

Accu's met het hiernaast afgebeelde symbool mogen niet bij het gewone huishoudelijke afval worden gedaan.

Overeenkomstig verordening 2023/1542 moeten accu's aan het einde van hun levensduur op de juiste manier worden afgevoerd.

Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en zijn onderworpen aan de voorschriften m.b.t. het verwerken van gevaarlijk afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt:

Cd = cadmium, Hg = kwikzilver, Pb = lood.

U bent wettelijk verplicht om oude batterijen en accu's na gebruik in te leveren. Lever daarom lege batterijen en accu's gratis in, bijvoorbeeld bij uw LIDL-filiaal of bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Batterijen en accu's kunnen materialen bevatten die schadelijk zijn voor de gezondheid van de mens en voor het milieu. Alleen bij het gescheiden inzamelen en recyclen van oude batterijen en accu's kunnen de negatieve gevolgen worden vermeden.

Wees bijzonder voorzichtig bij de omgang met lithiumhoudende batterijen en accu's, omdat bij ondeskundig gebruik een verhoogde kans op brand bestaat. Plak daarom de polen af om een externe kortsluiting te vermijden.

Gebruik batterijen met een lange levensduur of accu's, zodat er minder afval ontstaat door oude batterijen.

Neem de instructies m.b.t. het bewaren in acht en vermijd het volledig leeglopen en opladen van de accu om de levensduur te verlengen.

Daarnaast mag u batterijen of elektrische en elektronische apparaten met batterijen of accu's niet in de openbare ruimte achterlaten om zwerfvuil te voorkomen. Ga na welke mogelijkheden er zijn om batterijen te hergebruiken in plaats van ze weg te gooien, bijvoorbeeld door reparatie van de batterij.

17. Garantie van MEDION AG

Geachte klant,

u ontvangt op dit apparaat een garantie van 3 jaar vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken aan dit product heeft u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet aangetast door onze garantie die hieronder wordt toegelicht.

17.1. Garantiebepalingen

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Berg de kassabon daarom goed op. Deze bon heeft u nodig als aankoopbewijs.

Treedt binnen een termijn van drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout op, wordt het product door ons – naar ons inzicht – kosteloos gerepareerd of vervangen. Deze garantie stelt voorop dat binnen de periode van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en schriftelijk kort wordt beschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het opgetreden is.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

17.2. Garantieperiode en wettelijke klachten over gebreken

De garantieperiode wordt door de vrijwaring niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen of gerepareerde onderdelen. Beschadigingen of gebreken die eventueel al bij aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantietermijn worden kosten in rekening gebracht.

17.3. Onvang van de garantie

Het apparaat is volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor aflevering nauwgezet gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of productiefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom als slijtageonderdelen kunnen worden beschouwd of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of glazen onderdelen.

Deze garantie vervalt wanneer het product beschadigd, onjuist gebruikt of gerepareerd is. Voor een correct gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing vermelde instructies nauwkeurig worden nagekomen. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten absoluut worden vermeden.

Het product is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor zakelijke toepassingen. Bij misbruik of onjuiste omgang, gebruik van geweld en bij ingrepen die niet door ons erkende onderhoudscentrum zijn uitgevoerd, kom de garantie te vervallen.

17.4. Afhandeling onder garantie

Om een snelle verwerking van uw verzoek te kunnen garanderen, dient u de volgende aanwijzingen op te volgen:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer IAN 445538_2401 als bewijs voor de aankoop gereed.
- De artikelnummers vindt u op het typeplaatje, gegraveerd op het product, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.
- Wanneer storingen in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst telefonisch of via ons contactformulier contact op met de hieronder vermelde onderhoudsafdeling.

18. Service



Op www.lidl-service.com kunt u deze gebruiksaanwijzing en een groot aantal andere gebruiksaanwijzingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code komt u direct op de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com) en kunt u via het invoeren van het artikelnummer IAN 445538_2401 uw gebruiksaanwijzing openen.

NL


Service Nederlands

Hotline

☎ +31 9002352534

🕒 Ma. - Vr.: 09:00 - 17:00

Maak gebruik van het contactformulier onder: www.medion.com/contact

	<p>Service België Hotline ☎ +32 2 2006198 🕒 Ma. - Vr.: 09:00 - 17:00 Maak gebruik van het contactformulier onder: www.medion.com/contact</p>
	<p>IAN 445538_2401</p>

18.1. Leverancier/producent/importeur

Houd er rekening mee dat het onderstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicecentrum.

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
DUITSLAND

Índice

1.	Introducción	93
1.1.	Información acerca de este manual de instrucciones	93
1.2.	Explicación de los símbolos	93
2.	Uso previsto	95
3.	Indicaciones de seguridad	95
3.1.	Seguridad operativa	96
3.2.	Manipulación segura de las baterías	98
3.3.	Compatibilidad electromagnética	99
3.4.	Protección contra salpicaduras de agua	99
4.	Descripción de las piezas	99
4.1.	Parte delantera	99
4.2.	Parte superior	99
4.3.	Parte trasera	99
4.4.	Estados de los led de servicio	100
5.	Volumen de suministro	100
6.	Datos técnicos	101
7.	Información de conformidad UE.....	101
7.1.	Información sobre marcas registradas y licencias.....	102
8.	Puesta en servicio.....	102
8.1.	Carga del altavoz	102
8.2.	Encendido del altavoz	103
8.3.	Apagado del altavoz.....	103
9.	Conexión del aparato mediante Bluetooth®	103
9.1.	Aparato emisor con Bluetooth.....	103
9.2.	Conexión de un aparato emisor mediante Bluetooth.....	104
10.	Modo AUX	104
10.1.	Conexión de un dispositivo de reproducción externo	104
11.	Manejo del altavoz	104
11.1.	Ajuste del volumen	105
11.2.	Ajuste de graves y agudos	105
11.3.	Reseteo del altavoz	105
12.	Función TWS	105
13.	Limpieza	106
14.	Almacenamiento/transporte.....	106
15.	Solución de fallos	106
16.	Eliminación.....	107
17.	Garantía de MEDION AG	108
17.1.	Condiciones de la garantía	108

SILVERCREST®

17.2.	Periodo de garantía y reclamaciones por defectos	108
17.3.	Alcance de la garantía	108
17.4.	Pasos a seguir en caso de garantía	109
18.	Atención al cliente	109
18.1.	Proveedor/fabricante/importador	110

1. Introducción

1.1. Información acerca de este manual de instrucciones



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo aparato.

Con esta compra se ha decidido por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Incluye indicaciones importantes para la seguridad, el uso y la eliminación. Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y seguridad. Utilice el producto únicamente según lo descrito y para los campos de aplicación indicados. Guarde bien este manual de instrucciones. En caso de que transfiera el producto a terceros, entregue también todos los documentos.

1.2. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito para prevenir las posibles consecuencias indicadas en él.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.

- Siga las instrucciones para evitar situaciones que conlleven la muerte o lesiones graves.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.

- Siga las instrucciones para evitar situaciones que puedan conllevar la muerte o lesiones graves.



¡ATENCIÓN!

Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve.

- Siga las instrucciones para evitar situaciones que puedan conllevar lesiones menores o leves.



¡AVISO!

Respete las indicaciones para evitar daños materiales.

- Siga las instrucciones para evitar situaciones que puedan conllevar daños materiales.



Indicaciones y consejos para el manejo del aparato.



Respete las indicaciones del manual de instrucciones.



Indicación de seguridad



Instrucción operativa



Enumeración



Marcado CE

Los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas de la UE (véase el capítulo «Información de conformidad»).



Símbolo de corriente continua



Elimine el aparato y el embalaje de forma respetuosa con el medioambiente.



Identificación de materiales de embalaje para la clasificación de residuos

Identificación con las abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos

Indicación del grado de protección

IPX4

- Protección contra salpicaduras de agua en cualquier dirección con la cubierta protectora cerrada

2. Uso previsto

Este es un aparato de la electrónica de consumo. El aparato sirve para reproducir archivos de audio a través de Bluetooth® o una conexión AUX.

No utilice el aparato para ningún otro fin.

- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no está indicado para fines comerciales/industriales.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente, las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.
- No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún equipo suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados o autorizados por nosotros.

3. Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones!

Peligro de lesiones para niños y personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas (como personas con discapacidad parcial, personas mayores con limitaciones en sus capacidades físicas y mentales) o con falta de experiencia y conocimiento (como niños mayores).

- El aparato y los accesorios se deben guardar en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.

SILVERCREST®

- La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser ejecutados por niños, a no ser que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- Mantenga alejados del aparato y del cable de conexión a los niños menores de 8 años.
- Guarde todos los materiales de embalaje usados (bolsas, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños. El material de embalaje no es un juguete.
- Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).
- El aparato está protegido contra salpicaduras de agua procedentes de cualquier dirección.
- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar lo siguiente:
 - una alta humedad del aire o humedad en general;
 - temperaturas extremadamente altas o bajas;
 - radiación solar directa.

3.1. Seguridad operativa

- No coloque recipientes llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato o cerca del mismo y proteja todas las piezas frente a gotas de agua o agua pulverizada. El recipiente podría volcar y el líquido podría perjudicar la seguridad eléctrica.
- Nunca abra la carcasa del aparato ni introduzca objetos de ningún tipo en el interior del mismo por sus ranuras y orificios.

En caso de grandes variaciones de temperatura o humedad, puede formarse humedad dentro del aparato por condensación y esta puede provocar un cortocircuito eléctrico.

- Después de transportar el aparato, espere hasta que este tenga la temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento.
- Si detecta algún daño o problemas técnicos, encargue la reparación de su aparato únicamente a personal técnico cualificado.
- En caso de que sea necesario realizar una reparación, diríjase exclusivamente a nuestros socios de servicio técnico autorizados.



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Las condiciones ambientales desfavorables pueden provocar daños en el aparato.

- Utilice el aparato solamente en espacios secos.
- Para evitar cualquier caída del aparato, colóquelo sobre una base estable, nivelada y libre de vibraciones al ponerlo en funcionamiento.
- Al colocar el aparato, procure que
 - haya distancia suficiente a otros objetos y que las ranuras de ventilación no queden cubiertas para que siempre se garantice una ventilación suficiente;
 - no actúen fuentes de calor directas (p. ej., calefacciones) sobre el aparato;
 - no se irradie luz solar directa al aparato;
 - el aparato no se halle junto a campos magnéticos (p. ej., televisores u otros altavoces);
 - no haya llamas abiertas (p. ej., velas encendidas) cerca del aparato.
 - El aparato está equipado con pies de plástico antideslizantes. Puesto que los muebles están revestidos con pinturas y plásticos y se tratan con distintos productos para el cuidado, no puede excluirse completamente la posibilidad de que algunas

de estas sustancias contengan elementos que puedan dañar y ablandar los pies de plástico. En caso necesario, coloque una protección antideslizante debajo del aparato.



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Un tratamiento inadecuado de las superficies sensibles puede dañar el aparato.

- No utilice disolventes ni productos de limpieza químicos, puesto que podrían dañar las superficies o las inscripciones del aparato.



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

El uso de cables de prolongación USB puede provocar fallos de funcionamiento o daños.

- No utilice cables de prolongación USB.



¡ATENCIÓN!

Seguridad de los datos

Tenga en cuenta que los datos transmitidos por radio no están cifrados y, en determinadas circunstancias, pueden ser interceptados por terceros.

3.2. Manipulación segura de las baterías



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones!

Las baterías pueden contener sustancias inflamables. En caso de un tratamiento inadecuado, las baterías pueden derramarse, calentarse excesivamente, inflamarse o incluso explotar, lo que podría comportar daños para su aparato y su salud.

- Cargue la batería exclusivamente con el accesorio original (cable de carga USB).
- Recargue las baterías descargadas inmediatamente para evitar daños.

- No exponga el aparato a la acción directa del sol, el calor o el fuego.
- Tenga también en cuenta las indicaciones para la eliminación en «16. Eliminación» en la página 107.

3.3. Compatibilidad electromagnética

- Mantenga una distancia de un metro como mínimo frente a fuentes de interferencias de alta frecuencia y magnéticas (televisor, otros altavoces, teléfonos móviles e inalámbricos, etc.) para evitar fallos en el funcionamiento.

3.4. Protección contra salpicaduras de agua

La radio solo está protegida contra daños por salpicaduras de agua procedentes de cualquier dirección según IPX4 si la cubierta de goma sobre las conexiones está bien colocada.

4. Descripción de las piezas

4.1. Parte delantera

Véase **fig. A**

1. Altavoz
2. Led de servicio
3. Asa de transporte

4.2. Parte superior

Véase **fig. B**

4. Tecla de encendido/apagado
Ajuste del volumen
Selección del modo de funcionamiento
5. Ajuste de graves
6. Ajuste de agudos

4.3. Parte trasera

Véase **fig. C**

7. Orificio **RESET**
8. Conexión **AUX**
9. Conexión de carga **DC IN 5V** (USB tipo C)
10. Tecla de emparejamiento (detrás de la cubierta de goma)
11. Radiador pasivo

4.4. Estados de los led de servicio

Color del led	Función
encendido en rojo	La batería se está cargando (en Standby)
parpadea en rojo	Potencia de la batería muy baja
parpadea en azul	Modo de emparejamiento Bluetooth®
encendido en azul	Reproducción Bluetooth®
parpadea en lila	La batería se está cargando en el modo Bluetooth®
parpadea en azul y rojo	La batería se está cargando en el modo de emparejamiento Bluetooth®
encendido en verde	Modo AUX
encendido en amarillo	La batería se está cargando en el modo AUX

5. Volumen de suministro

Retire todos los materiales de embalaje.



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños.

Compruebe que el suministro está completo y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra. Con el producto que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- altavoz Bluetooth®
- cable de carga USB (tipo A a tipo C)
- guía breve
manual de instrucciones (disponible para su descarga en www.lidl-service.com, número de artículo IAN 445538_2401)

6. Datos técnicos

Aparato	
Dimensiones (An × Al × P)	aprox. 210 × 145 × 118 mm
Temperatura ambiente (en funcionamiento)	De 0 °C a +35 °C con una humedad relativa del aire (sin condensación) de máx. 80 %
Temperatura ambiente (almacenamiento)	De 0 °C a +40 °C con una humedad relativa del aire (sin condensación) de máx. 80 %
Peso	aprox. 1,49 kg
Potencia de salida	2 × 15 vatios (RMS)
Tensión de entrada/corriente de entrada	5,0 V $\overline{=}$ 2,1 A máx.
Grado de protección:	IPX4 Protección contra salpicaduras de agua en cualquier dirección
Batería	
Tipo	7,4 V $\overline{=}$, 2500 mAh, Li-ion, 18,5 Wh
Tiempo de carga	aprox. 3 horas
Bluetooth	
Versión Bluetooth	V5.3
Perfil de Bluetooth	AVRCP 1.2, A2DP 1.2
Frecuencia	2402-2480 MHz
Potencia de emisión máx.	-4,84 dBm
Alcance	hasta 10 m en el exterior

7. Información de conformidad UE

Por la presente, MEDION AG declara que el tipo de equipo inalámbrico IAN 445538_2401 cumple la Directiva 2014/53/UE [(sobre la comercialización de equipos radioeléctricos), la Directiva 2011/65/UE (sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos) y el Reglamento UE 2023/1542 (relativo a las pilas y a sus residuos)]. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.medion.com/conformity.

7.1. Información sobre marcas registradas y licencias

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. utilizadas por el fabricante con la correspondiente licencia.

La marca denominativa USB™ y los logotipos son marcas registradas de USB Implementers Forum, Inc. utilizadas por el fabricante con la correspondiente licencia.

SilverCrest® es una marca registrada de Lidl Stiftung & Co. KG, 74167 Neckarsulm, Alemania.

El resto de nombres y productos son marcas o marcas registradas de su respectivo propietario.

8. Puesta en servicio

8.1. Carga del altavoz



El altavoz funciona con una batería de litio de 7,4 V (2500 mAh) integrada.

Antes de la puesta en funcionamiento, la batería debe cargarse por completo.

- ▶ Extraiga el altavoz del embalaje.
- ▶ Asegúrese de haber retirado todos los materiales de embalaje.
- ▶ Conecte el altavoz a un adaptador de red USB con una tensión de salida y una corriente de salida de 5,0 V y al menos 2,1 A al puerto USB-C (9) mediante el cable USB suministrado.



Cargue el altavoz únicamente con una fuente de alimentación USB que cumpla con las especificaciones técnicas. La carga a través del puerto USB de un PC o portátil no es posible.

En cuanto el altavoz está conectado a una fuente de tensión, la batería interna se carga automáticamente. El tiempo de carga de la batería es de aprox. 3 horas (dependiendo del adaptador de red USB utilizado) cuando la batería está vacía.

Durante el proceso de carga, el led de servicio (2) se enciende en rojo.

El led de servicio (2) se apaga en cuanto la batería fija está completamente cargada.



Si el estado de carga de la batería es demasiado bajo y es necesario cargarla, suena una señal acústica y el led de servicio (2) se enciende en rojo.

- ▶ Desenchufe el cable USB en cuanto la batería se haya cargado por completo.


8.2. Encendido del altavoz

- ▶ Encienda el altavoz manteniendo pulsada durante 2 segundos la tecla  (4).



Si no lo va a usar, apague siempre el altavoz para evitar que la batería se descargue innecesariamente.

8.3. Apagado del altavoz

- ▶ Apague el altavoz manteniendo pulsada durante unos 2 segundos la tecla  (4).



Si el aparato no recibe ninguna señal durante algunos minutos en el modo Bluetooth®/AUX IN, pasa de forma automática al modo Standby.

9. Conexión del aparato mediante Bluetooth®

El modo Bluetooth permite la recepción inalámbrica de señales de audio de un aparato emisor externo compatible con Bluetooth. Tenga en cuenta que la distancia entre los dos aparatos no debería ser superior a 10 metros.



El altavoz solo puede estar conectado con un único dispositivo Bluetooth en cada momento.

9.1. Aparato emisor con Bluetooth

Para conectar un aparato emisor compatible con Bluetooth, proceda de la siguiente manera:

- ▶ Encienda el altavoz manteniendo pulsada durante 2 segundos la tecla  (4).

El led de servicio (2) parpadea rápidamente en azul y el aparato se encuentra en modo de búsqueda.



El aparato intenta conectarse automáticamente con el último emisor conectado por Bluetooth. Si no lo consigue, el altavoz Bluetooth envía su identificación de aparato a través de Bluetooth.

- ▶ Active la función Bluetooth de su aparato emisor y active el modo de búsqueda para que los dos aparatos se emparejen.



Encontrará la información relativa a la función Bluetooth de su aparato emisor en el manual de instrucciones del mismo.

El nombre de dispositivo del altavoz (SLRB 30 A1) se muestra en cuanto se encuentra la señal.

- ▶ Confirme la conexión. Si se requiere una contraseña, escriba 0000.

SILVERCREST®

El emparejamiento de ambos dispositivos ha concluido cuando el led de servicio (2) se enciende en azul y se emite una señal acústica.

Durante la reproducción, el led de servicio (2) permanece encendido en azul.

9.2. Conexión de un aparato emisor mediante Bluetooth



La cubierta de goma sobre la tecla de emparejamiento (Bluetooth) (10) está montada de forma fija y no puede retirarse.

Si se va a conectar un nuevo aparato emisor al altavoz o el altavoz no cambia al modo de búsqueda, puede iniciar el proceso de acoplamiento manualmente.

- ▶ Pulse y mantenga pulsada la tecla de emparejamiento (Bluetooth) (10) de la parte posterior del altavoz para, si es necesario, desacoplar el aparato ya acoplado y volver a cambiar el altavoz al modo de acoplamiento.

10. Modo AUX

Puede utilizar la conexión **AUX IN** para conectar mediante cable un dispositivo de reproducción externo (p. ej., un smartphone o un reproductor de MP3).

10.1. Conexión de un dispositivo de reproducción externo

- ▶ Conecte el altavoz en el modo Standby.
- ▶ Apague su dispositivo externo.
- ▶ Enchufe el conector de un cable de clavija jack de 3,5 mm en la conexión **AUX IN** (8) del altavoz.
- ▶ Enchufe el otro conector del cable de clavija jack en la salida AUX de su dispositivo externo.
- ▶ Encienda el dispositivo externo.
- ▶ Encienda el altavoz.
- ▶ Pulse una vez brevemente la tecla (4) para cambiar al modo AUX.
El led de servicio se enciende en color verde.
- ▶ Inicie la reproducción en su dispositivo externo.

11. Manejo del altavoz



La reproducción de música solo se puede iniciar y pausar en el dispositivo de reproducción externo, y solo se puede acceder a la pista siguiente o anterior a través del dispositivo de reproducción externo.

11.1. Ajuste del volumen

- ▶ Gire el regulador de volumen (4) hacia la derecha + o hacia la izquierda - para subir o bajar el volumen.
Al alcanzarse el volumen máximo, suena una señal acústica.

11.2. Ajuste de graves y agudos

- ▶ Gire el regulador de graves (5) o el regulador de agudos (6) hacia la derecha + o hacia la izquierda - para aumentar o reducir los graves o agudos.

11.3. Reseteo del altavoz

Si el altavoz ya no responde como de costumbre, ya no realiza las funciones correctamente o ya no se puede cargar, puede resetear el altavoz con la tecla **RESET** (7).

- ▶ Presione con cuidado un objeto romo y fino, por ejemplo un clip doblado, en la abertura de reseteo.

12. Función TWS



La función TWS solo está disponible en el modo Bluetooth®.

La función TWS («True Wireless Stereo») permite emparejar dos altavoces. Con la compra de un segundo altavoz del mismo tipo, se brinda la posibilidad de emparejar ambos altavoces y utilizarlos como sistema de altavoces estéreo.

Para utilizar la función TWS, proceda como se indica a continuación:

- ▶ Encienda el altavoz manteniendo pulsada durante 2 segundos la tecla (4).
- ▶ Conecte su altavoz mediante Bluetooth a un dispositivo de reproducción externo.
Ahora este altavoz es el altavoz maestro.
- ▶ Encienda el segundo altavoz o póngalo en modo de búsqueda si es necesario.
- ▶ En el primer altavoz, pulse dos veces la tecla de emparejamiento (10).

Cuando se inicia el proceso de acoplamiento, suena un aviso acústico. Una vez realizado el acoplamiento de los dos altavoces, suena un aviso de confirmación.

- ▶ Pulse rápidamente la tecla de emparejamiento (10) dos veces seguidas para desacoplar los altavoces.

Al desconectarlos suena un aviso acústico.



El volumen, los graves y los agudos solo pueden configurarse mediante el altavoz maestro.

13. Limpieza



¡AVISO!

¡Posibles daños en el aparato!

Un tratamiento inadecuado de las superficies sensibles puede dañar el aparato.

- ▶ Para limpiar utilice un paño seco y suave.
- ▶ No utilice disolventes ni productos de limpieza químicos, puesto que podrían dañar la superficie o las inscripciones del aparato.
- ▶ Para la suciedad persistente puede utilizar un paño ligeramente humedecido con un limpiador suave.

14. Almacenamiento/transporte

- ▶ Si no va a utilizar el aparato, guárdelo en un lugar seco, sin polvo y protegido de las heladas que no esté expuesto a radiación solar directa.
- ▶ Tenga en cuenta las condiciones medioambientales para el almacenamiento indicadas en los datos técnicos.
- ▶ Procure guardar el aparato fuera del alcance de los niños.
- ▶ Para evitar daños durante el transporte, le recomendamos utilizar el embalaje original.

15. Solución de fallos

Si se produce un fallo en el aparato, compruebe primero si puede solucionar el problema con ayuda del siguiente resumen.

En ningún caso trate de reparar usted mismo el aparato. Si fuera necesario reparar el aparato, póngase en contacto con nuestro Centro de servicio técnico o cualquier otro taller especializado autorizado.

Fallo	Posible causa	Medida
No hay sonido.	El volumen se ha ajustado muy bajo.	▶ Suba el volumen.
	El volumen del aparato externo está demasiado bajo.	▶ Suba el volumen del aparato externo.
No funciona.	La batería no está cargada.	▶ Compruebe que la batería esté completamente cargada.

16. Eliminación



EMBALAJE

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



Identificación de materiales de embalaje para la clasificación de residuos.
Identificación 20: papel y cartón



APARATO

Los residuos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

El aparato está equipado con una batería integrada. En ningún caso tire el aparato al final de su vida útil a la basura doméstica normal, sino que debe consultar a su administración local las posibilidades para una eliminación respetuosa con el medioambiente en puntos de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para más información, diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.



BATERÍA

Las baterías marcadas con este símbolo no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con el Reglamento 2023/1542, las baterías deben llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado al final de su vida útil.

Pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a un tratamiento de residuos peligrosos.

Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Usted tiene la obligación legal de devolver las pilas y las baterías usadas después de su uso. Por tanto, entregue gratuitamente las pilas y baterías usadas en un punto de venta, p. ej., en su tienda LIDL o en un punto de reciclaje municipal.

Las pilas y baterías pueden contener sustancias nocivas para la salud y el medioambiente. Los efectos negativos solo pueden evitarse si las pilas y baterías usadas se recogen y reciclan por separado.

Tenga especial cuidado al manipular pilas y baterías que contengan litio, ya que existe un mayor riesgo de incendio si se utilizan de forma incorrecta. Cubra los polos con cinta adhesiva para evitar un cortocircuito externo.

Utilice pilas de larga duración o baterías para reducir la generación de residuos de pilas usadas.

Siga las instrucciones de almacenamiento y evite descargar y recargar completamente la batería para prolongar su vida útil.

Además, para evitar la acumulación de basura, no se deben dejar pilas ni aparatos eléctricos y electrónicos con pilas o baterías en zonas públicas. Compruebe qué opciones tiene para reutilizar las pilas en lugar de desecharlas, por ejemplo, repararlas.

17. Garantía de MEDION AG

Estimado cliente:

Este aparato tiene 3 años de garantía a partir de la fecha de la compra. En caso de darse un fallo en este producto, Ud. tiene derechos legales frente al vendedor del producto. Estos derechos legales no quedarán limitados por nuestra garantía, descrita a continuación.

17.1. Condiciones de la garantía

El periodo de garantía comienza en la fecha de compra. Guarde cuidadosamente el recibo de compra original. Este documento se requiere como comprobante de la compra.

Si en un periodo de tres años a partir de la fecha de compra se detectara un daño de material o de producción, el producto será reparado o sustituido gratuitamente por nosotros (la decisión de si se procede a una reparación o a una sustitución nos corresponde a nosotros). Este servicio de garantía requiere que se nos presenten en este periodo de tres años el aparato defectuoso y el comprobante de la compra (recibo o tique), junto con una breve descripción por escrito del tipo de fallo y de cuándo se produjo.

Si el fallo está cubierto por nuestra garantía, recibirá de vuelta el producto reparado o uno nuevo. Con la reparación o la sustitución del producto no empieza un nuevo periodo de garantía.

17.2. Periodo de garantía y reclamaciones por defectos

El periodo de garantía no se prolongará por la prestación de garantía. Esto también es válido para las piezas reparadas o sustituidas. Los daños y defectos que pudieran existir ya en el momento de la compra deberán ser notificados inmediatamente después de haber desenvuelto el aparato. Una vez expirado el periodo de garantía las reparaciones no son gratuitas.

17.3. Alcance de la garantía

El aparato ha sido fabricado con esmero cumpliendo las más estrictas normas de calidad y ha sido controlado detenidamente antes de su expedición.

El servicio de garantía cubre los daños de material y de fabricación. Esta garantía no es aplicable a las partes del producto que están expuestas al desgaste normal, y por ello se pueden considerar piezas de desgaste, ni a daños en piezas frágiles, como interruptores, pilas o piezas de vidrio.

La garantía se extingue en caso de daños originados por influencias externas o de un

uso o mantenimiento inadecuados. Para el uso adecuado del producto hay que tener en cuenta exactamente todas las indicaciones especificadas en el manual de instrucciones. Hay que evitar en todo caso aquellos usos y acciones que se recomienda evitar en el manual de instrucciones.

El producto se ha diseñado exclusivamente para su uso particular y no es apto para fines comerciales. La garantía perderá su validez en caso de una utilización abusiva o inapropiada, en caso de haber empleado la fuerza o en reparaciones que no hayan sido efectuadas por nuestro taller autorizado.

17.4. Pasos a seguir en caso de garantía

Para asegurar una solución rápida de su caso, rogamos siga las siguientes instrucciones:

- Para cualquier tipo de consulta, tenga a mano el recibo de compra y el número de artículo (p. ej., IAN 445538_2401) como comprobante de compra.
- Encontrará el número de artículo en la placa de características, un grabado, en el título del manual de instrucciones (en la esquina inferior izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.
- En caso de fallos de funcionamiento u otros daños, rogamos que contacte primero con el servicio de atención al cliente indicado a continuación por teléfono o a través de nuestro formulario de contacto.

18. Atención al cliente



En www.lidl-service.com puede descargarse estas instrucciones, así como muchos otros manuales, vídeos del producto y software de instalación.

Con este código QR accederá directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) e introduciendo el número de artículo IAN 445538_2401 podrá abrir su manual de instrucciones.

<p>ES</p>	<p>Atención al cliente España</p> <p>Hotline</p> <p>☎ +34 91 904 28 00</p> <p>🕒 Lu - Vi: 9:00 - 17:00 h</p> <p>Utilice el formulario de contacto en: www.medion.com/contact</p>
	<p>IAN 445538_2401</p>

18.1. Proveedor/fabricante/importador

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección para devoluciones. Póngase en contacto primero con la oficina de servicio técnico indicada arriba.

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
ALEMANIA

Indice

1.	Introduzione	113
1.1.	Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	113
1.2.	Spiegazione dei simboli	113
2.	Utilizzo conforme	115
3.	Indicazioni di sicurezza.....	115
3.1.	Utilizzo sicuro	116
3.2.	Utilizzo sicuro delle batterie ricaricabili	118
3.3.	Compatibilità elettromagnetica	119
3.4.	Protezione dagli spruzzi d'acqua	119
4.	Descrizione dei componenti	119
4.1.	Lato anteriore.....	119
4.2.	Lato superiore	119
4.3.	Lato posteriore	119
4.4.	Stati dei LED di funzionamento.....	120
5.	Contenuto della confezione	120
6.	Dati tecnici.....	121
7.	Informazioni sulla conformità UE	121
7.1.	Informazioni su marchi e licenze.....	122
8.	Messa in funzione.....	122
8.1.	Ricarica altoparlante.....	122
8.2.	Accensione dell'altoparlante.....	123
8.3.	Spegnimento dell'altoparlante	123
9.	Collegamento di un dispositivo tramite Bluetooth®.....	123
9.1.	Dispositivo di riproduzione con tecnologia Bluetooth.....	123
9.2.	Collegamento di un dispositivo di riproduzione tramite Bluetooth.....	124
10.	Modalità AUX	124
10.1.	Collegamento di un dispositivo di riproduzione esterno.....	124
11.	Comandi sull'altoparlante	124
11.1.	Regolazione del volume	125
11.2.	Regolazione dei bassi e degli alti	125
11.3.	Reset dell'altoparlante.....	125
12.	Funzione TWS.....	125
13.	Pulizia	126
14.	Conservazione/trasporto.....	126
15.	Risoluzione dei problemi	126
16.	Smaltimento.....	127
17.	Garanzia di MEDION AG	128
17.1.	Condizioni di garanzia.....	128

SILVERCREST®

17.2.	Garanzia e diritti in materia di garanzia legale	128
17.3.	Copertura della garanzia.....	128
17.4.	Evasione delle richieste di riparazione in garanzia	129
18.	Servizio.....	129
18.1.	Fornitore / Produttore / Importatore.....	130

1. Introduzione

1.1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



Congratulazioni per l'acquisto del suo nuovo dispositivo.

Il prodotto scelto è di alta qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Esse contengono importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento del prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le indicazioni relative all'uso e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per lo scopo indicato. Conservare con cura le presenti istruzioni per l'uso. In caso di cessione del prodotto a terzi, insieme ad esso consegnare anche tutta la relativa documentazione.

1.2. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo di morte immediato!

- Seguire le istruzioni per evitare situazioni che causano la morte o lesioni gravi.



AVVERTENZA!

Possibile pericolo di morte e/o di lesioni gravi irreversibili!

- Seguire le istruzioni per evitare situazioni che possono essere letali o causare lesioni gravi.



ATTENZIONE!

Possibili lesioni di media e/o lieve entità!

- Seguire le istruzioni per evitare situazioni che possono causare lesioni di lieve entità.



AVVISO!

Attenersi agli avvisi al fine di evitare danni materiali!

- Seguire le istruzioni per evitare situazioni che possono causare danni materiali.



Indicazioni e suggerimenti per l'utilizzo del dispositivo.



Attenersi agli avvisi contenuti nelle istruzioni per l'uso!



Indicazione di sicurezza



Istruzione operativa



Elenco



Marchio CE

I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive UE (vedere il capitolo "Informazioni sulla conformità").



Simbolo della corrente continua



Smaltire il dispositivo e l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.



Etichettatura dei materiali di imballaggio per la separazione dei rifiuti

Etichettatura con abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi

Indicazione del grado di protezione

IPX4

- Con copertura protettiva chiusa: protezione contro spruzzi d'acqua provenienti da tutte le direzioni

2. Utilizzo conforme

Questo è un dispositivo dell'elettronica di consumo. Il dispositivo è destinato alla riproduzione di materiale audio trasmesso via Bluetooth® o presa AUX.

Non utilizzare il dispositivo per altri scopi.

- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Attenersi a tutte le informazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare agli avvisi di sicurezza. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.
- Non modificare il dispositivo senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.

3. Indicazioni di sicurezza



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive (ad esempio persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche o intellettive ridotte) o con carenza di esperienza e di conoscenze (ad esempio bambini grandi).

- Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere eseguite dai bambini, a meno che questi non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati.

- Tenere il dispositivo e il cavo di alimentazione elettrica fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione, quali stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. Il dispositivo non deve inoltre essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).
- Il dispositivo è protetto contro gli spruzzi d'acqua provenienti da tutte le direzioni.
- Non esporre il dispositivo a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi diretti del sole.

3.1. Utilizzo sicuro

- Non appoggiare recipienti contenenti liquidi, ad es. vasi, sul dispositivo o nelle sue immediate vicinanze e proteggere tutte le parti del dispositivo da gocce e spruzzi d'acqua. Il recipiente potrebbe infatti rovesciarsi e il liquido pregiudicare la sicurezza dei circuiti elettrici.
- Non aprire mai l'involucro del dispositivo e non introdurre oggetti attraverso le sue fessure e aperture.

In caso di forte escursione termica o di notevoli variazioni dell'umidità dell'aria, la formazione di condensa all'interno del dispositivo può causare un cortocircuito.

- Dopo avere trasportato il dispositivo, aspettare che abbia raggiunto la temperatura ambiente prima di metterlo in funzione.
- Nel caso in cui si rilevino danni o problemi tecnici, affidare la riparazione del dispositivo esclusivamente a tecnici qualificati.
- Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi esclusivamente ai nostri partner di assistenza autorizzati.



AVVISO!

Possibili danni materiali!

Condizioni ambientali sfavorevoli possono danneggiare il dispositivo.

- Utilizzare il dispositivo solo in ambienti asciutti.
- Posizionare e utilizzare il dispositivo su una base piana, stabile e non soggetta a vibrazioni per evitare la caduta del dispositivo stesso.
- Durante l'installazione assicurarsi che
 - la distanza dagli altri oggetti sia sufficiente e che le fessure di aerazione non siano coperte in modo tale da garantire una ventilazione sufficiente in ogni momento;
 - il dispositivo non sia esposto a fonti di calore dirette (come ad esempio termosifoni);
 - il dispositivo non sia esposto ai raggi diretti del sole;
 - il dispositivo non si trovi nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad esempio televisori o altri altoparlanti);
 - nelle vicinanze del dispositivo non siano presenti fiamme libere (ad es. candele accese);
 - Il dispositivo è dotato di piedini di plastica antiscivolo. Poiché i mobili sono spesso rivestiti con diverse vernici o materie plastiche e vengono trattati con svariati prodotti per la cura e la manutenzione, non si può escludere che i piedini di plastica vengano intaccati o ammorbiditi da alcuni componenti contenuti in queste sostanze. Se necessario, collocare una base antiscivolo sotto il dispositivo.



AVVISO!

Possibili danni materiali!

Il dispositivo può essere danneggiato anche da un trattamento non corretto delle superfici sensibili.

- Evitare solventi e detersivi chimici perché possono danneggiare la superficie e/o le scritte sul dispositivo.



AVVISO!

Possibili danni materiali!

L'uso di prolunghe USB può causare malfunzionamenti o danni.

- Non usare prolunghe USB.



ATTENZIONE!

Sicurezza dei dati

Prestare attenzione al fatto che i dati trasmessi via radio non sono cifrati e potrebbero essere intercettati da terzi.

3.2. Utilizzo sicuro delle batterie ricaricabili



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Le batterie ricaricabili possono contenere sostanze infiammabili. Se trattate in modo improprio, le batterie possono perdere liquidi, surriscaldarsi, bruciare e persino esplodere, causando danni al dispositivo e alla salute delle persone.

- Caricare la batteria esclusivamente con gli accessori originali (cavo di ricarica USB).
- Ricaricare immediatamente le batterie scariche per evitare danni.
- Non esporre il dispositivo al sole, a fonti di calore o al fuoco.
- Osservare inoltre le indicazioni sullo smaltimento riportate al paragrafo "16. Smaltimento" a pagina 127.

3.3. Compatibilità elettromagnetica

- Mantenere una distanza di almeno un metro da fonti di disturbo magnetiche e ad alta frequenza (televisori, altri altoparlanti, telefoni cordless ecc.) per evitare malfunzionamenti.

3.4. Protezione dagli spruzzi d'acqua

Il dispositivo è protetto dai danni causati dagli spruzzi d'acqua su tutti i lati, in conformità con lo standard IPX4, solo se la copertura di gomma sopra i connettori è inserita correttamente.

4. Descrizione dei componenti

4.1. Lato anteriore

Vedere la **fig. A**

1. Altoparlante
2. LED di funzionamento
3. Maniglia per il trasporto

4.2. Lato superiore

Vedere la **fig. B**

4. Tasto Off/On
Regolazione del volume
Selezione della modalità di funzionamento
5. Regolazione dei bassi
6. Regolazione degli alti

4.3. Lato posteriore

Vedere la **fig. C**

7. Apertura **RESET**
8. Presa **AUX**
9. Presa di ricarica **DC IN 5V** (USB tipo C)
10. Tasto di associazione (dietro alla copertura di gomma)
11. Radiatore passivo

4.4. Stati dei LED di funzionamento

Colore del LED	Funzione
luce rossa fissa	Batteria in caricamento (quando in stand-by)
luce rossa lampeggiante	Potenza della batteria troppo bassa
luce blu lampeggiante	Modalità di associazione Bluetooth®
luce blu fissa	Riproduzione via Bluetooth®
luce viola lampeggiante	Batteria in caricamento in modalità Bluetooth®
luce blu e rossa lampeggiante	Batteria in caricamento in modalità di associazione Bluetooth®
luce verde fissa	Modalità AUX
luce gialla fissa	Batteria in caricamento in modalità AUX

5. Contenuto della confezione

Rimuovere tutto il materiale di imballaggio



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto. La confezione del prodotto acquistato include:

- Altoparlante con Bluetooth®
- Cavo di ricarica USB (tipo A su tipo C)
- Istruzioni per l'uso
Istruzioni per l'uso (scaricabili alla pagina www.lidl-service.com – codice articolo IAN 445538_2401)

6. Dati tecnici

Dispositivo	
Dimensioni (L x A x P)	ca. 210 x 145 x 118 mm
Temperatura ambiente (in funzione):	da 0 °C a +35 °C con un'umidità relativa massima (senza formazione di condensa) dell'80%
Temperatura ambiente (conservazione):	da 0 °C a +40 °C con un'umidità relativa massima (senza formazione di condensa) dell'80%
Peso	ca. 1,49 kg
Potenza in uscita	2 x 15 watt (RMS)
Tensione in ingresso/corrente di ingresso	5,0 V $\overline{=}$ 2,1 A max.
Tipo di protezione:	IPX4 Protezione contro spruzzi d'acqua provenienti da tutte le direzioni
Batteria ricaricabile	
Tipo	7,4 V $\overline{=}$, 2500 mAh, agli ioni di litio, 18,5 Wh
Tempo di ricarica	circa 3 ore
Bluetooth	
Versione Bluetooth	V5.3
Profilo Bluetooth	AVRCP 1.2, A2DP 1.2
Frequenza	2402-2480 MHz
Potenza max. di trasmissione	-4,84 dBm
Portata	All'aperto fino a 10 m

7. Informazioni sulla conformità UE

Con la presente MEDION AG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio IAN 445538_2401 è conforme alla direttiva 2014/53/UE [(direttiva RED), alla direttiva 2011/65/UE (direttiva RoHS) e al regolamento UE 2023/1542 (regolamento sulle batterie)]. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.medion.com/conformity.

7.1. Informazioni su marchi e licenze

Il marchio Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati dal costruttore su licenza.

Il marchio USB™ e i relativi logo sono marchi registrati di USB Implementers Forum, Inc. e vengono utilizzati dal costruttore su licenza.

SilverCrest® è un marchio registrato di Lidl Stiftung & Co. KG, 74167 Neckarsulm, Germania.

Tutti gli altri nomi e prodotti sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

8. Messa in funzione

8.1. Ricarica altoparlante



L'altoparlante è alimentato dalla batteria ricaricabile al litio da 7,4 V (2500 mAh) integrata.

Il dispositivo può essere utilizzato solo quando la batteria è completamente carica.

- ▶ Estrarre l'altoparlante dall'imballaggio.
- ▶ Assicurarsi che tutti i materiali di imballaggio siano stati rimossi.
- ▶ Collegare l'altoparlante a un alimentatore USB con una tensione e una corrente di uscita di 5,0 V e almeno 2,1 A alla porta USB-C (9) utilizzando il cavo USB in dotazione.



Caricare l'altoparlante esclusivamente con un alimentatore USB conforme alle specifiche tecniche. Non è consentito effettuare la ricarica tramite la porta USB di un PC o di un notebook.

Non appena l'altoparlante è collegato a una fonte di alimentazione, la batteria interna integrata si ricarica automaticamente. In caso di batteria completamente scarica, il ciclo di ricarica della batteria dura circa 3 ore (in base all'alimentatore USB utilizzato).

Durante il processo di carica, il LED di funzionamento è acceso con luce rossa (2).


Il LED di funzionamento (2) si spegne non appena la batteria integrata è completamente carica.



Quando il livello di carica della batteria è troppo basso e la batteria deve essere caricata, viene emesso un segnale acustico e il LED di funzionamento (2) lampeggia con luce rossa.

- ▶ Rimuovere il cavo USB appena la batteria è completamente carica.


8.2. Accensione dell'altoparlante

- ▶ Per accendere l'altoparlante, tenere premuto il tasto  (4) per circa 2 secondi.



Spegnere sempre l'altoparlante quando non viene utilizzato per evitare di scaricare inutilmente la batteria.

8.3. Spegnimento dell'altoparlante

- ▶ Per spegnere l'altoparlante, tenere premuto il tasto  (4) per circa 2 secondi.



Se non riceve alcun segnale per alcuni minuti in modalità Bluetooth®/AUX IN, il dispositivo passa automaticamente in modalità di standby.

9. Collegamento di un dispositivo tramite Bluetooth®


La modalità Bluetooth consente di ricevere senza fili i segnali audio emessi da un dispositivo di riproduzione esterno con tecnologia Bluetooth. Assicurarsi di non superare la distanza massima di 10 metri tra i due dispositivi.



È possibile associare all'altoparlante sempre un solo dispositivo Bluetooth.

9.1. Dispositivo di riproduzione con tecnologia Bluetooth

Per collegare un dispositivo di riproduzione con tecnologia Bluetooth procedere come segue:

- ▶ Per accendere l'altoparlante, tenere premuto il tasto  (4) per circa 2 secondi.

Il LED di funzionamento (2) lampeggia rapidamente con luce blu e il dispositivo si trova in modalità di ricerca.



Il dispositivo tenta di connettersi automaticamente all'ultimo dispositivo di riproduzione collegato tramite Bluetooth. Se ciò non è possibile, l'altoparlante Bluetooth invia l'identificazione del dispositivo tramite Bluetooth.

- ▶ Attivare la funzione Bluetooth del dispositivo di riproduzione e la modalità di ricerca dell'altoparlante per sincronizzare i dispositivi tra loro.




Per informazioni sulla funzione Bluetooth del dispositivo di riproduzione, consultare le relative istruzioni per l'uso.

Non appena viene rilevato il segnale, viene visualizzato il nome dell'altoparlante SLRB 30 A1.


▶ Confermare la connessione; se è necessario immettere una password, digitare 0000. L'associazione tra i due dispositivi è conclusa quando il LED di funzionamento (2) rimane acceso in maniera fissa con luce blu e viene emesso un segnale acustico. Durante la riproduzione, il LED di funzionamento (2) rimane acceso con luce blu.

9.2. Collegamento di un dispositivo di riproduzione tramite Bluetooth



La copertura di gomma sopra il tasto di associazione  (10) è fissa e non può essere rimossa.


Per collegare un nuovo dispositivo di riproduzione all'altoparlante oppure se l'altoparlante non passa alla modalità di ricerca, è possibile avviare la procedura di associazione manualmente.

- ▶ Premere e tenere premuto il tasto di associazione  (10) presente sul retro dell'altoparlante per rimuovere l'associazione con il dispositivo già associato, se necessario, e riportare l'altoparlante in modalità di associazione.

10. Modalità AUX

La presa **AUX IN** può essere utilizzata per collegare via cavo un dispositivo di riproduzione esterno (per es. smartphone o lettore MP3).

10.1. Collegamento di un dispositivo di riproduzione esterno

- ▶ Portare l'altoparlante in modalità di standby.
- ▶ Spegnerne il dispositivo esterno.
- ▶ Inserire un'estremità del cavo con spinotto da 3,5 mm nella presa **AUX IN** (8) dell'altoparlante.
- ▶ Inserire l'altra estremità del cavo con spinotto nell'uscita AUX del dispositivo esterno.
- ▶ Accendere il dispositivo esterno.
- ▶ Accendere l'altoparlante.
- ▶ Premere brevemente il tasto  (4) per passare alla modalità AUX. Il LED di funzionamento si accende con luce verde.
- ▶ Avviare la riproduzione sul dispositivo esterno.

11. Comandi sull'altoparlante



La riproduzione musicale può essere avviata e messa in pausa solo sul dispositivo di riproduzione esterno e la traccia successiva o precedente è accessibile solo tramite il dispositivo di riproduzione esterno.

11.1. Regolazione del volume

- ▶ Ruotare la manopola di regolazione (4) verso destra + o verso sinistra - rispettivamente per aumentare o diminuire il volume.

Quando viene raggiunto il volume massimo verrà emesso un segnale acustico.

11.2. Regolazione dei bassi e degli alti

- ▶ Ruotare la manopola di regolazione dei bassi (5) o degli alti (6) verso destra + oppure verso sinistra - per aumentare o diminuire rispettivamente i bassi o gli alti.

11.3. Reset dell'altoparlante

Se l'altoparlante non risponde più come al solito, non svolge più correttamente le proprie funzioni o non può più essere caricato, è possibile resettare l'altoparlante con il tasto **RESET** (7).

- ▶ Inserire brevemente e con cautela un oggetto smussato e sottile, ad esempio una graffetta piegata, nell'apertura di reset.



12. Funzione TWS




La funzione TWS è disponibile solo per la modalità Bluetooth®.

La funzione TWS (True Wireless Stereo) consente di associare due altoparlanti. Con l'acquisto di un secondo altoparlante dello stesso tipo, è possibile associare entrambi i dispositivi e utilizzarli come sistema di altoparlanti stereo.

Per utilizzare la funzione TWS, procedere come segue:

- ▶ Per accendere l'altoparlante, tenere premuto il tasto  (4) per circa 2 secondi.
- ▶ Collegare l'altoparlante a un dispositivo di riproduzione esterno tramite Bluetooth. Questo altoparlante diventa l'altoparlante principale.
- ▶ Accendere il secondo altoparlante o attivare la modalità di ricerca, se necessario.
- ▶ Premere due volte rapidamente il tasto di associazione  (10) sul primo altoparlante.

Viene emesso un messaggio acustico per indicare l'avvio della procedura di associazione. Un messaggio acustico di conferma indica la corretta associazione di entrambi gli altoparlanti.

- ▶ Premere rapidamente il tasto di associazione  (10) per due volte consecutive per annullare l'associazione.

Un messaggio acustico conferma la disconnessione.



Il volume, i bassi e gli alti possono essere impostati soltanto tramite l'altoparlante principale.

13. Pulizia



AVVISO!

Possibili danni al dispositivo!

Il dispositivo può essere danneggiato anche da un trattamento non corretto delle superfici sensibili.

- ▶ Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e morbido.
- ▶ Evitare solventi e detersivi chimici perché possono danneggiare la superficie e/o le scritte sul dispositivo.
- ▶ In presenza di sporcizia ostinata utilizzare un panno leggermente umido con del detersivo delicato.

14. Conservazione/trasporto

- ▶ Quando non si utilizza il dispositivo, riporlo in un luogo asciutto, al riparo da polvere, gelo e raggi diretti del sole.
- ▶ Rispettare le condizioni ambientali di conservazione indicate nei dati tecnici.
- ▶ Assicurarsi di tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Per evitare danni durante il trasporto, si consiglia di utilizzare l'imballaggio originale.

15. Risoluzione dei problemi

In caso di anomalie del dispositivo, verificare per prima cosa se sia possibile risolvere il problema con l'ausilio del prospetto seguente.

Non tentare in nessun caso di riparare il dispositivo autonomamente. Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro servizio di assistenza o a un altro centro di riparazione specializzato.

Anomalia	Possibile causa	Rimedio
Audio assente	Il volume attuale è impostato troppo basso.	▶ Aumentare il volume.
	Il volume del dispositivo esterno è troppo basso.	▶ Aumentare il volume del dispositivo esterno.
Nessun funzionamento	La batteria è scarica.	▶ Verificare che la batteria sia stata completamente ricaricata.

16. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



Contrassegno dei materiali di imballaggio per la separazione dei rifiuti. Contrassegno 20: carta e cartone



DISPOSITIVO

Tutti i dispositivi usati contrassegnati con il simbolo riportato qui a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine della sua vita utile il dispositivo deve essere smaltito correttamente.

Il dispositivo è dotato di una batteria integrata. Al termine del ciclo di vita del dispositivo non smaltirlo in nessun caso assieme ai normali rifiuti domestici, ma informarsi presso l'amministrazione locale sulle modalità di smaltimento ecologico presso i punti di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIA RICARICABILE

Tutte le batterie contrassegnate con il simbolo riportato qui a lato non vanno gettate nella spazzatura.

Come previsto dal regolamento 2023/1542, al termine del loro ciclo di vita le batterie devono essere smaltite correttamente.

Dato che possono contenere metalli pesanti tossici, devono essere trattate come rifiuti pericolosi.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Gli utenti sono tenuti per legge a restituire le batterie esauste (siano esse ricaricabili o meno). Le batterie usate devono quindi essere riconsegnate gratuitamente presso gli esercizi commerciali, ad es. la propria filiale LIDL, oppure presso i punti di raccolta predisposti dal proprio comune.

Le batterie possono contenere sostanze nocive per la salute umana e l'ambiente. L'impatto negativo delle batterie può essere evitato solo attraverso la raccolta differenziata e il recupero delle batterie esauste.

Prestare particolare attenzione quando si ha a che fare con batterie al litio, poiché un uso improprio comporta un maggior rischio di incendio. Applicare del nastro adesivo sui poli, così da evitare un cortocircuito esterno.

Al fine di ridurre la produzione di rifiuti derivante dalle batterie esauste, utilizzare batterie a lunga durata oppure batterie ricaricabili.

Attenersi alle istruzioni di conservazione e, per prolungare la vita utile delle batterie, ricaricarle prima che si scarichino completamente.

Inoltre, per evitare il rischio di inquinamento, non disperdere nell'ambiente batterie o apparecchiature elettriche ed elettroniche contenenti batterie. Come alternativa allo smaltimento delle batterie, considerare le possibilità a disposizione per un loro riutilizzo, ad esempio riparandole.

17. Garanzia di MEDION AG

Gentile cliente,

il presente apparecchio è coperto da una garanzia di 3 anni a partire dalla data d'acquisto. In caso di difetti del prodotto Le vengono riconosciuti tutti i diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non si limitano alla nostra garanzia esposta di seguito.

17.1. Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare con cura lo scontrino fiscale originale, in quanto verrà richiesto come prova di acquisto.

Qualora, entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto, Lei dovesse riscontrare un difetto del materiale o di fabbricazione, noi provvederemo, gratuitamente e a nostra discrezione, alla riparazione o alla sostituzione del prodotto. Requisiti per l'esercizio di questa garanzia entro il periodo di tre anni sono la presentazione dell'apparecchio difettoso e della prova di acquisto insieme ad una breve descrizione scritta del difetto con indicazione delle circostanze in cui si è presentato.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, Le verrà restituito il prodotto riparato o Le verrà consegnato un prodotto nuovo. Alla riparazione o sostituzione del prodotto non è legato l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

17.2. Garanzia e diritti in materia di garanzia legale

La durata della garanzia non può essere prolungata. Questo vale anche per le parti sostituite e riparate. Eventuali danni e difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione. Una volta decorso il periodo di garanzia, eventuali riparazioni necessarie saranno a pagamento.

17.3. Copertura della garanzia

L'apparecchio è stato fabbricato secondo rigorosi criteri di qualità e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono

pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

La presente garanzia decade se il prodotto è danneggiato o in caso di utilizzo o manutenzione impropri. Per garantire il corretto uso del prodotto è necessario osservare scrupolosamente tutte le istruzioni riportate nel manuale. Evitare assolutamente usi e azioni sconsigliati nel manuale o per cui è presente un avvertimento.

Il prodotto è destinato solo per uso privato e non per uso commerciale. In caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata, la garanzia decade.

17.4. Evasione delle richieste di riparazione in garanzia

Per garantire un'elaborazione rapida della Sua richiesta, La preghiamo di attenersi alle seguenti istruzioni:

- Per tutte le richieste tenga a portata di mano lo scontrino fiscale e il codice articolo IAN 445538_2401 come prova di acquisto.
- Il codice articolo è riportato sulla targhetta, sull'incisione, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o come adesivo sul retro o sul fondo del prodotto.
- In caso di malfunzionamento o altri difetti contatti per prima cosa, telefonicamente o tramite il nostro modulo di contatto, il servizio di assistenza indicato di seguito.

18. Servizio



All'indirizzo www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e numerosi altri manuali, video dei prodotti e software di installazione.

Questo codice QR conduce direttamente alla pagina di assistenza Lidl (www.lidl-service.com), dove si possono aprire le istruzioni per l'uso inserendo il numero di articolo IAN 445538_2401.

IT


Assistenza in Italia

Hotline

☎ +39 02 36000340

🕒 Lun. - Ven.: 9:00 - 17:00

Utilizzare il modulo di contatto sottostante: www.medion.com/contact

	<p>Assistenza in Svizzera</p> <p>Numero verde</p> <p>☎ 0848 - 33 33 32</p> <p>🕒 Lun. - Ven.: 9:00 - 17:00</p> <p>Utilizzare il modulo di contatto sottostante: www.medion.com/contact</p>	
	<table border="1"><tr><td data-bbox="202 336 471 376">IAN 445538_2401</td></tr></table>	IAN 445538_2401
IAN 445538_2401		

18.1. Fornitore / Produttore / Importatore

L'indirizzo riportato di seguito non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contatti il centro di assistenza indicato sopra.

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
GERMANIA

MEDION AG

Am Zehnthof 77
45307 Essen
GERMANY

Model no.: SLRB 30 A1

Version: V2.0

Part 1/2

Prodotta in Cina · Wyprodukowano w Chinach · Származási hely: Kína

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations

Stand van de informatie · Estado de las informaciones · Versione delle informazioni:

Update: 07/2024 · Ident.-No.: 50076112-45968-01/2025-8



IAN 445538_2401

8